

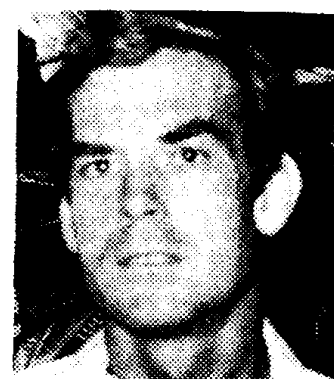
Liever water  
in de monsters,  
dan monsters  
in het water

102STE JAARGANG — NO.: 12

# Amigoe

VANDAAG

- Ultimatum voor regering Ecuador p.1
- Verton: Antilliaanse politiek is "bottle-neck" p.3
- Carribean Marketplace p.5
- Carnaval Sail In p.7
- Huisvesting St Maarten probleem p.9



PETER VERTON  
...ontwikkeling...

DINSDAG 15 JANUARI 1985

## Nieuws in vogelvlucht

OSLO — Het Noorse staatsoliebedrijf Statoil ziet af van een vaste contractprijs voor zijn olie en wil in plaats daarvan met zijn afnemers een prijs afspreken welke overeenkomt met die op de vrije markt. Dit wegens de onzekerheid over de prijzen op de wereldoliemarkt, welke lager zijn dan de officiële prijzen van de nationale oliemijnen. De nieuwe Noorse prijs komt te liggen tussen de officiële prijs 28,65 dollar per vat en de vrije marktprijs van rond 27 dollar. Noorwegen levert 1,1 % van de wereldproductie; zijn prijsbeleid wordt nauwkeurig gevolgd door de Opec.

JERUZALEM — Israël trekt zich in 3 etappes terug uit zuid Libanon, waar men sedert juni 82 present is. Met 16 tegen 6 stemmen (vice-premier Shamir en oud-Defensie minister Arens waren tegen) ging het Peres-kabinet akkoord met het Rabbin-plan. Er zijn zo'n 10.000 Israëlische soldaten daar. De 1e etappe is binnen 5 weken voltooid. De VN en Libanon worden op de hoogte gesteld. De 2e en 3e etappen moeten nog worden goedgekeurd door de regering. Einddoel is dat het leger zich helemaal terugtrekt.

ADDIS ABEBA — Volgens de Ethiopische regering kwamen bij de treinramp 392 mensen om; bij de spoorweg in Djibouti noemt men 420 doden. Het is het zwaarste ongeval uit de spoorweghistorie. Mogelijk heeft de trein te hard gereden in de bocht waarna hij ontspoorde en het ravijn inging. De machinist bleef ongedeerd. Er zaten 1000 mensen in de trein. Er raakten er 370 gewond. De spoorlijn tussen Djibouti en de hoofdstad is van groot belang voor de bevoorrading der hoofdstad.

BRUSSEL — In 2 koffers uit Karachi voor de Ugandese ambassadeur in Brussel heeft de Belgische politie 34,5 kilo heroïne gevonden ter waarde van bijna 6 miljoen dollar. Vanuit Parijs was men ingelicht over de inhoud ervan. De ambassadeur chauffeur is opgepakt. De ambassadeur en zijn vrouw weten van niets.

BERGAMO — In Italië zijn 32 aanhoudingen verricht wegens drughandel. Er werden heroïne, marihuana enz. in beslag genomen na een onderzoek van 6 maanden. Onder de aangehouden zijn 14 Egyptenaren.

OTTAWA — Vandaag wordt boven Canada door de VS de 2e proef met kruisraketten gehouden. De 4 raketten zijn bevestigd aan een B-52 bommenwerper. De Vredesbeweging is er woedend over. Greenpeace probeert de proef met een ballonnetactie te verhinderen.

MOSKOU — De Warschaupact-top in Bulgarije is wegens ziekte van SU-leider Tsjernomir uitgesteld. Over de aard der ziekte is niets gemeld. Het zou de 1e buitenlandse reis van Tsjernomir zijn geweest als president.

BEIROET — Er werd gisteren hevige geschoten tussen christelijke en Druzische milities ten zuidoosten van Beiroet. Het was het hevigste treffen in de laatste maanden. De Islamitische Jihad zegt de aanslag op de Franse militaire waarnemers in Beiroet te hebben gepleegd; omdat de Fransen de posities van de Jihad zouden hebben bespionneerd. Bij aanslagen in zuid Libanon kwamen 2 Israëliërs om en raakten er 7 gewond.

PARIS — Er heerste op Nieuw Caledonie maandag een gespannen rust. Op Mitterrands beleid tuut dit Franse gebiedsdeel werd kritiek geleverd. De omstandigheden waaronder Kanak-leider Machoro is gekomen zijn nog onduidelijk. De Kanaks-organisatie verweert de Franse autoriteiten politieke moord. Van officiële zijde is gezegd dat de scherpshutters opdracht hadden Machoro met een schouderwond uit te schakelen. Uit een lijkschouwing bleek dat hij niet van achteren is getroffen maar in de borststreek. Volgens de Staatsraad is de afgekondigde noodtoestand wettig. De rechtbank in Nieuw Caledonie had hem onwettig verklaard. In Parijs betoogden 2000 mensen uit solidariteit met de Kanaks.

WASHINGTON — Bij VS-Defensie stond men versteld van de ongebruikelijke manoeuvres met de pas gelanceerde SU-spionage-satelliet, aldus Aviation week. Hij is daarna in een baan gekomen welke over VS-strategische doelen leidt.

BRUSSEL — Een autobom is van nacht ontploft bij het cultureel centrum van Shape (hoofdkwartier geallieerde strijdkrachten) in Brussel. CCC is ervoor verantwoordelijk. Dit is een Franstalige terreurgroep welke Strijdende communistische cellen heeft.

Recordhoogten in Frankfort en Amsterdam

## Wisselmarkten in teken dollar en pond sterling

AMSTERDAM — Op de Amsterdamse wisselmarkt heeft de koers van de dollar maandag een record bereikt. Bij het scheiden van de markt deed de dollar even boven de 3,60 gulden en dat is sinds het loslaten van vaste wisselkoersen in 1973 niet meer voorgekomen. De koersstijging kwam nogal plotseling in de late namiddag door het opvlammen van de vraag, waardoor de handelaren werden verrast. In een verwarde markt werden aan- en verkoopkoersen dan ook met vrij grote marges opgegeven. De stijging vloeit voort uit het oplopen van de dollarkoers tegenover de Mark waar de gulden mee meeloopt. Er werden uiteenlopende verklaringen voor de dollarstijging gegeven. Eens was men het erover dat de stijging kon plaatsvinden bij gebrek aan enig tegenwicht vanuit Europa. De Centrale Banken onthielden zich maandag althans van enige actie. Midden op de dag deed de dollar maandag nog 3,5750 gulden. De officiële middenkoers van vorige week vrijdag was 3,542 gulden, van maandagmiddag 3,575 gulden. De banken vragen voor één dollar 3,63 gulden en betalen er 3,51 gulden voor.

De maatregelen op rentegebied in Groot-Brittannië vermochten niet erg veel uit te halen. De koers van het pond sterling kwam tegen het sluiten van de handel op de Londense wisselmarkt op 1,1130 dollar tegen een slotkoers van vorige week vrijdag van 1,1295 dollar. In Amsterdam werd 4,02 respectievelijk 3,98 gulden genoteerd. Hoezeer de aandacht maandag ook uitging naar het koersverloop van het pond sterling doordat de Bank of England weer een vast disconto invoerde van twaalf procent en de Britse handelsbanken hun basisrente voor de tweede maal binnen een week verhoogden, tegen het slot van de handel in Frankfort ging de dollarkoers binnen een kwartier met 2,5 Pfenning omhoog tot 3,1975 Mark, een recordnotering sinds het loslaten van de vaste wisselkoersen. De «fixing» van maandag bedroeg 3,1547 Mark en de slotkoers kwam uit op 3,1885 Mark. Er was zelfs sprake van paniek aankopen. De handelaren wachtten een interventie van de Centrale Banken af, maar in de tussentijd kwamen ze zonder dollars te zitten en toen bleek dat er geen sprake was van interventie, kwam er plotseling een koopgolf los. Niet in de laatste plaats werd de sterke stijging van de dollarkoers veroorzaakt door berichten dat de Noorse oliemaatschappij Statoil zijn olieprijs voor januari voor de individuele afnemers zou vaststellen aan de hand van de prijzen op de wereldoliemarkt. Een bevestiging hiervan is overigens niet gegeven.



W.DUITSLAND — In West-Duitsland worden al enige tijd onderzoeken uitgevoerd naar de vruchtbaarheid van termieten. Die worden in veel tropische en subtropische gebieden geïntroduceerd om hun niets ontziende eetlust, waarbij het hen weinig uitmaakt of zij zich aan een houten woning of plastic pijp toeleggen. Een

technisch wetenschappelijk instituut voor onderzoek in West-Duitsland probeert nu, door de termieten in kunstmatig in stand gehouden termieten- heuvels alerhande materialen "voor te schotelen", na te gaan op welke wijze zij het meest afdoende "onder controle" kunnen worden gebracht.

## KABINET ROEPT OP TOT VERZOENING

Morgen protestdag door vakbeweging

# Ultimatum tot vrijdag voor regering van Ecuador

QUITO — Het Arbeiders-eenheidsfront (FUT) van Ecuador heeft voor morgen een nationale protestdag aangekondigd waarmee men pressie op de regering van president Leon Febres Cordero wil uitoefenen de economische maatregelen in te trekken, waartegen men verleden week al heeft geprotesteerd tijdens twee dagen van algemene staking. De protestdag wordt ook gebruikt om de doden te herdenken die bij deze staking vielen. Tot deze nieuwe vorm van protest is besloten tijdens een FUT-conventie. Aan de regering is tot vrijdag de tijd gegeven om aan de eisen van de vakbeweging te voldoen.

Het Ecuadoriaanse vakbondsfront FUT dat zegt tweehonderdduizend leden te vertegenwoordigen van drie vakbondsorganisaties is vooral gebeten op de verhoging van de brandstofprijzen en de daaruit voortvloeiende hogere tarieven voor het openbaar vervoer. In een oproep voor de strijd zegt het FUT dat de regering van de conservatieve president Febres Cordero die uit ondernemerskringen voortkomt dat deze een ultimatum is gesteld tot vrijdag. Voor die tijd moeten de eisen van de vakbeweging zijn ingewilligd. In de FUT-verklaring wordt onder meer gezegd dat de para-militaire rechtse benden moeten worden ontbonden welke sinds kort in het land opereren. Ook wil de vakbeweging dat degenen gestraft worden die verantwoordelijk zijn voor de onderdrukking rond de recente algemene stakingen en tenslotte eist men de afvaardiging van de wet voor het Fonds voor de indiaanse ontwikkeling. Niettegenstaande dit ultimatum wordt woensdag alvast een nationale protestdag gehouden.

Volgens het FUT zijn verleden week tijdens de 48-urige staking tien doden gevallen bij incidenten tussen de politie en stakers. Volgens de telling van de regering zijn er zes doden geweest. Aan de staking namen deel arbeiders en onderwijzend personeel. Het was de eerste grote protestactie waarmee de regering van Febres Cordero werd geconfronteerd die sedert augustus aan de macht is. De staking werd gekenmerkt door veel geweld en veel aanhoudingen. Het aantal gearresteerden liep in de honderden. Ook het aantal gewon-

### Voor bescherming Paus in Peru: 20.000 man

LIMA — Paus Johannes Paulus II wordt tijdens zijn bezoek aan Peru begin februari beschermd door twintigduizend man van de para-militaire politie, zo zei minister van Binnenlandse zaken Oscar Brush. De paus gaat ook even in Ayacucho in het Andesgebied op bezoek, waar de Sendero Luminoso-guerrilla er actief is. Daar zullen de strijdkrachten zich ook scharen bij de veiligheids politie, wat de bescherming van de paus betreft.

### Neves: rampzalige erfenis lever

BRASILIA — Brazilië's gekozen president Tancredo Neves heeft de bevolking gevraagd geen wonderen te verwachten van hem. De militairen laten volgens hem een rampzalige erfenis achter.

verder worden op de nationale protestdag de doden herdacht van de staking. Wat er gaat gebeuren wanneer ondanks de protestdag en het ultimatum de regering zijn voet stijf houdt werd niet meegedeeld.

Immediels heeft de voorzitter van de Nationale mensenrechten-commissie Julio Prado Vallejo, die voorheen ook lid van het parlement is geweest, verklaard dat men zich bezorgd maakt over «de excessieve politieke repressie» tijdens de stakingsdagen. Daarover heeft men de minister van Binnenlandse zaken Luis Robles Plaza een brief geschreven. De betreurenswaardige sterfgevallen welke zich hebben voorgedaan en de talrijke gewonden en de grote aantal detenties tonen aan met welk geweld de politie te werk is gegaan, zo meent Prado Vallejo.

Van regeringszijde is een beroep uitgegaan tot verzoening, waarbij de mogelijkheid wordt geopperd tot een dialoog te komen met de arbeiders om gezamenlijk oplossingen te zoeken voor de problemen waarmee het land te maken heeft. Het ziet er niet naar uit dat op deze oproep een positief antwoord komt van de vakbeweging.

In het congres, dat uit één kamer bestaat en waarin de verenigde oppositie de meerderheid heeft met 37 van de 71 zetels is door de oppositie een wetontwerp ingediend op loongebied. Van de kant van de regeringspartij is al meegedeeld dat men het minimumloon van vijftien belang vindt welk minimumloon op het ogenblik 6.600 sucres bedraagt oftewel 66 dollars, maar dat dit niet verder verhoogd kan worden dan tot 8.000 sucres oftewel tachtig dollar. Het FUT heeft echter geest dat het wordt opgetrokken tot 15.000 sucres oftewel 150 dollar. Men verwacht dat de oppositie zich bij deze eis aansluit en via de wet de verhoging tot 15.000 sucres wil doorzetten. De regering zal zich daar zeker tegen verzetten omdat men een vergroting

van de inflatie verwacht en dat is het laatste waaraan men behoefte heeft want de reeds genomen maatregelen hadden ten doel de weg voor te bereiden voor een akkoord met het Internationaal Monetair Fonds waar men steeds de nadruk legt op bestrijding van de inflatie. Daar kan men een drastische verhoging van het minimumloon zeker niet verkopen. Men verwacht spannende dagen in Ecuador, waarbij het er warm aan toe kan gaan.

Procureur Generaal stelt schendingen vast in Ayacucho-gebied

## Mensenrechtenwerkgroep van VN voorlopig niet naar Peru

LIMA — De Mensenrechten-werkgroep van de Verenigde Naties heeft zijn bezoek aan Peru uitgesteld in verband met het bezoek van paus Johannes Paulus II. De werkgroep had eigenlijk eind januari de situatie in Peru willen bekijken en dan vooral in het Ayacucho-gebied waar strijd geleverd wordt met de Sendero Luminoso-guerrilla.

De werkgroep heeft laten weten dat men voorlopig niet zal komen, omdat men het niet zinvol vindt het onderzoek naar de mensenrechtensituatie tijdens het bezoek van de paus te onderbreken. Omdat verder dit jaar verkiezingen worden gehouden zal men nu pas in de tweede helft van het jaar naar Lima afreizen. De werkgroep komt op uitnodiging van president Fernando Belaunde Terry. Het uitstel werd bekend gemaakt door premier Luis Percovich Roca. Tot de uitnodiging was besloten in verband met de berichten over het gedwongen en onvrijwillig verdwijnen van honderden Peruanen in de gevechtszone. De algemene opdracht voor de commissie is te onderzoeken hoe het

Reagan volgens Brussel "weinig enthousiast"

## België plaatsing kruisraketten afhankelijk Geneve-resultaat

WASHINGTON — De Belgische premier Martens en minister van Buitenlandse Zaken Tindemans hebben president Reagan meegedeeld dat België niet volgens schema in maart 1985 tot plaatsing van kruisraketten zal overgaan, zoals aanvankelijk was toegezegd. Der regering in Brussel heeft echter beloofd dat half maart een beslissing zal worden genomen over het tijdstip van begin van de plaatsing.

Deze zal in ieder geval eind 1987 voltooid zijn. Volgens premier Martens toonde president Reagan "weinig enthousiasme" voor het Belgische besluit. De Amerikaanse president bracht in zijn afscheids-woorden maandagmiddag op het Witte Huis naar voren dat de plaatsing van middellange afstands-raketten in Europa, één van de factoren is geweest die de Sovjets heeft teruggebracht naar de onderhandelings-tafel in Genève. Volgens een hoge Amerikaanse functionaris zal een Belgisch besluit om niet in maart met plaatsing te beginnen schadelijk zijn voor de onderhandelingen in Genève.

Naar buiten toe spelen de Amerikanen mooi weer. De functionaris zei dat de Verenigde Staten "gerustgesteld zijn" door de Belgische toezegging dat het dubbel-besluit van 1979 nog steeds van kracht is. Want, zo zei hij, het dubbel-besluit koppelt de plaatsing van kruis- en Pershing-raketten aan het bereiken van een akkoord met Moskou en niet aan het onderhandelings-proces zelf.

Minister Tindemans wil echter wel degelijk het besluit dat België in maart gaat nemen, koppelen aan de hernieuwde onderhandelingen in Genève. "Dat zal één van de factoren zijn die een rol spelen", zo zei hij. De diplomatieke formule die België gebruikt, is dat het "de bondgenoten gaat raadplegen", voordat in maart de beslissing valt. Tindemans beaamt de mogelijkheid dat het niet uitgesloten zal zijn dat het begin en het einde van het plaatsings-proces vrijwel samen zullen vallen, te weten eind 1987, en dat België daarmee het resultaat van Genève zal af-

wachten. De belangrijkste overweging voor het Belgische uitstel zijn de verkiezingen op 8 december dit jaar. Plaatsing is niet populair in België en de regering vreest de verkiezingen te zullen verliezen als zij nu tot plaatsing zou overgaan. Maar hoe de belissing in maart ook zal uitvallen, Belgische politieke waarnemers geloven niet dat het mogelijk zal zijn hoe dan ook de zaak buiten de verkiezings-strijd te houden.

### Bij instorting oud gebouw in Santo Domingo 6 doden

SANTO DOMINGO — Bij het instorten van een oud drie verdiepingen hoog gebouw in het oude deel van Santo Domingo zijn zes doden gevallen, van wie drie kinderen. Er raakten tien mensen gewond. Het uit de koloniale tijd stammende gebouw werd door talrijke arme gezinnen bewoond. De bewoners waren gewaarschuwd voor de slechte toestand waarin het gebouw zich bevond met de daaraan verbonden risico's. In de vroege ochtenduren toen iedereen slaapde deed de instorting zich voor. De doden behoren tot drie verschillende gezinnen. Een deel van het gebouw bleef nog staan. Men gaat het restaureren.

Kou houdt aan

## Nog geen Elfsteden-tocht

AMSTERDAM — De kou houdt weliswaar aan maar van een Elfstedentocht kan deze week zeker nog geen sprake zijn in Nederland. De situatie op de vaarwegen door het ijs wordt moeilijk.

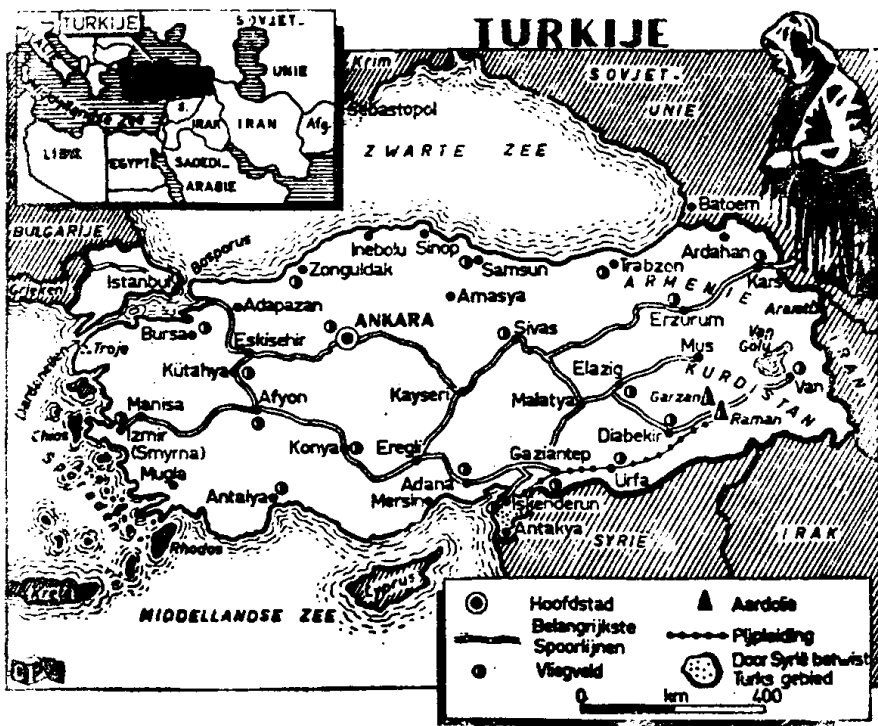
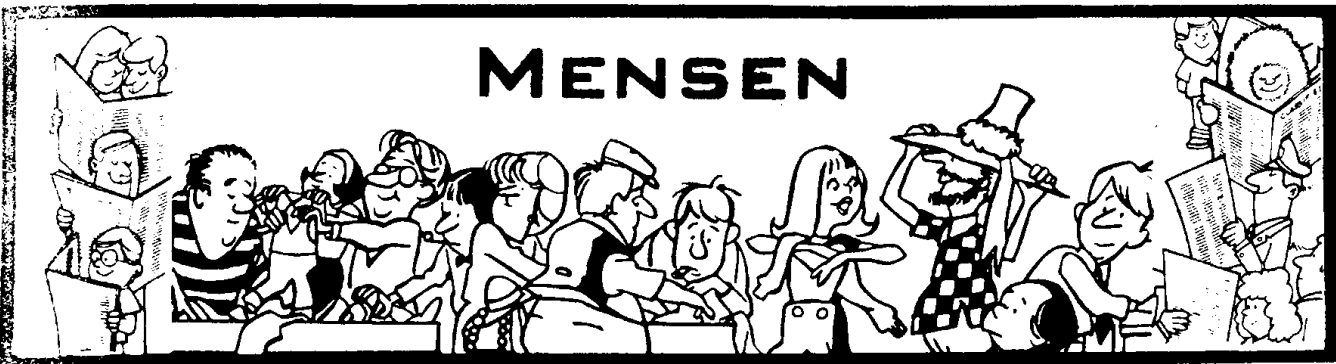
In Europa kwamen Moskou en Oslo aan lagere temperaturen dan het geval was in Amsterdam, wat de grote steden betreft. In Moskou daalde het kwik tot 17 graden Celsius onder 0, in Oslo werd -16 graden het dieptepunt terwijl de Beneluxhoofdsteden Brussel en Amsterdam -15 haalden. De hoogste temperatuur in Amsterdam werd -7 graden.

De aanhoudende winter maakt de situatie op de Nederlandse vaarwegen steeds moeilijker. In de meeste gevallen is er geen scheepvaart meer mogelijk door de ijsgang. Het weg- en treinverkeer hebben zich aangepast. Doordat de sluizen en stuwen opengetrokken zijn en de gemalen draaien waardoor het waterpeil zakt is het schaatsen op natuurijs gevaarlijk geworden. Dit kan gaan scheuren en door de stroming van het water eronder kan men meegesleurd worden.

De Vereniging de Friese Elfsteden is bijeen geweest maar moest concluderen dat de vooruitzichten niet mooi zijn. Deze week is er zeker nog geen Elfstedentocht, het schaatspektakelstuk bij uitstek voor Nederland.

Veertien jongelui kwamen met de schrik vrij nadat de ijsschots waarop zij zich bevonden op drift geraakte. Toen zij aan het schaatsen waren ging het ijs scheuren op het IJsselmeer. Met rubberboten werden zij gered.





WOORDEN, die al veertig jaar ingebruik zijn, mogen niet meer gebruikt worden op de Turkse radio en televisie. Het gaat om 205 woorden die geschrapt moeten worden. Directeur Tosky heeft een terugkeer gelast naar het Ottomaanse taalgebruik. Tosky, staat bekend om zijn extreem rechtse denkbeelden. Een groot aantal van de woorden die hij verboden heeft, komt voor in de tekst van de grondwet die door de militairen die in 1980 een staatsgreep pleegden is uitgewerkt. Voor vrijheid, revolutie en gelijkheid moet voortaan op radio en televisie een ander woord gebruikt worden dan de afgelopen 40 jaar. Kemal Atatürk, de stichter van de republiek Turkije, hervormde het oude Turkije naar Westeuropese model. Hij voerde het latijnse schrift in en zuiverde het Turks van perzische en arabische elementen.

Het PERSONEEL van het overdekte oostelijk zwembad in Rotterdam moesten onlangs nog eens extra in hun ogen wrijven bij aankomst op het werk. In plaats van het gebruikelijke rimpelloos wateroppervlak troffen ze namelijk een geheel leeg bad aan. Maar erg lang hoefden ze niet te zoeken naar waar het water gebleven was: De onder het bad gelegen machineruimtes hadden de functie van "het diepe" overgenomen en ook de daarnaast gelegen ruimtes stonden onder water. De brandweer heeft

kinderen in een Soedanees dorpje op het moment, dat ze voedsel in ontvangst nemen. Het dorp waar zich slechts Soedanezen bevinden en geen vluchtelingen is een van de honderden gehuchten die door de ernstige droogte zijn getroffen.

ROD STEWARD wil Wolves kopen, een voetbalclub uit de tweede divisie. Hij heeft een bod gedaan op het noodlijdende Wolverhampton Wanderers. Steward een erkend voetbalvanaat, wil de club uit de tweede divisie opkopen voor het bedrag van vijf miljoen Engelse ponden, ruim 1 miljoen gulden. Het vermogen van de zanger wordt geschat op 20 miljoen pond. Indien de transactie doorgaat, wordt Steward de tweede popster, die zich eigenaar van een voetbalvereniging mag noemen. Eerder nam Elton John de Londense Club Watford over. Onder zijn leiding groeide de reputatie van de club, van de vierde divisie in drie jaar tijd naar de league.

De BELGEN, worden veelal afgeschilderd als ontspannen mensen, die de dagplukken zoals die is en het leven positief tegemoet zien. Toch blijkt dit een heel verkeerd beeld te zijn dat we van de Belgen hebben, want in een onlangs gehouden onderzoek kwamen de Belgen als de meest pessimistische Europeanen uit de bus. Iets meer dan de helft van de 1000 ondervraagde Belgen denkt dat het in 1985 erger wordt dan in 1984 wat betreft

het aantal stakingen, sociale onrust en internationale conflicten. Het 12 procent Belgen echter dat van 1985 verwacht dat het beter zal zijn dan 1984, blijft ver achter bij het 30 procent in de EEG als geheel, 57 procent in Australië en 61 procent in de VS.

De uitvinder van de stenografeermachine velotype, MARIUS DEN OUTER, is onlangs aan de gevolgen van een verkeersongeval overleden. Hij heeft de velotype samen met de linguist, taaleerde Berkelmans ontwikkeld. Met de velotype is het mogelijk om op spreeksnelheid te typen, doordat het systeem is opgebouwd uit eenklankgrepen. Begin vorig jaar is deze machine op de markt gekomen. De Outer is in 1900 geboren en studeerde aan de tuinbouwschool te Boskoop, waar hij op jonge leeftijd in aanraking kwam met stenografie. Nog voor de Tweede wereldoorlog ontwikkelde hij de tachotype, die de basis is geweest voor de velotype. De tachotype was de eerste stenografiemachineruimte waarmee men onverkort kon typen. De machine zou in Duitsland worden gemaakt, maar dat is door de oorlog niet doorgegaan. Den Outer kon zijn uitvindingen niet goed aan de man brengen. Het heeft nog tot 1979 geduurd voordat de tachotype op de markt kwam.

De geschiedenis blijft zich herhalen. Er zijn landen waar men nog maar net gewend is, dat jongens en meisjes op een en dezelfde school zitten, terwijl men in landen de klok weer terug zet, of zoals men wil doordraait. In Nederland wordt binnenkort de tweede VROUWENSCHOOL geopend van de vrouwenbond FNV. Enige maanden geleden ging in Utrecht de eerste vrouwen school van start. Daar studeerden nu honderd vrouwen informatica en bedrijfskunde met de bedoeling hun kansen op betaald werk te vergroten. De Bond is bezig een derde school op te zetten in het noorden des lands.

Het Limburgse CARNAVALSWERELDJE ligt in de clinch met de Valkenburgse VVV. Wegens het 100- arig bestaan heeft zij namelijk een groots carnavalesk tweedaags feest met optocht en prinsenparade voorzien voor het weekeinde van 16 en 17 maart. Dit tijdstip is slecht gevallen bij de twee in Limburg bestaande bonden waarbij nagenoeg alle carnavalsverenigingen zijn aangesloten. De bonden zijn namelijk de mening toegedaan dat carnaval niet op commando gevierd kan worden buiten de eigenlijke carnavalsperiode om. Die perio-

## Mag alleen onder toezicht gelezen

### Russische spionnen werken volgens "inkoop-handboek"

BONN — De ambassades en handels- missies van de Sovjet- Unie op de hele wereld bewaren achter sloten grendel een omvangrijk boek. Het heet «Gecoördineerde eisen voor technische inlichtingen- taken» en is in feite een handboek voor het verkrijgen van allerlei technische informatie. Door langs illegale weg de kennis uit het Westen te halen, die zij vooral kan gebruiken bij militaire computer- technologie en de micro- elektronica, bepaart de Sovjet- Unie zich enorme kosten

Hoe doordacht zij daarbij te werk gaat, heeft de Westerse inlichtingen- diensten verast. Zij kwamen in het bezit van het streng geheime handboek, dat de omvang heeft van een telefoon- boek van een grote stad. Het «Rode boek», zo genoemd naar de rode band, bevat precieze opdrachten voor de Sovjet- spionnen. Het geeft aan wat waar, wanneer en hoe "gehaald" kan worden. De lijst is opgesteld voor het «Staatscomité voor wetenschap en technologie» (GKN). Een nieuwe afdeling voor wetenschappelijke en technische samenwerking met kapitalistische- en ontwikkelings- landen binnen de GKN moet het spionage- werk coördineren en bespieden. Deze afdeling staat onder leiding van een generaal van de Russische geheime

dienst KGB.

Russische agenten hebben de verlanglijst van hun superieuren wel de bijnaam «Boek van de zeldzame en bedreigde soorten» gegeven, omdat veel van de technologieën, die erin beschreven worden door hun uitvinders in de Verenigde Staten, West- Europa en Japan goed afgeschermd en bewaakt worden.

Van een agent wordt verwacht, zo blijkt uit het boekwerk, dat hij ongeveer vier opdrachten per jaar uit het handboek vervult. Het boek mag alleen onder toezicht gelezen worden en er zijn voorzorgs- maatregelen genomen om te voorkomen dat er pagina's uitgescheurd worden. De bladzijden zijn van stevig papier zodat het boek ook bij veelvuldig gebruik net te lijden heeft. Het boek telt 27 hoofdstukken en in 26 daarvan worden speciale technische gebieden behandeld. Het laatste hoofdstuk besteedt aandacht aan wetten en handels- gewoonten van Westerse landen en kan de agenten helpen bij het ontfuiken van die wetten en voorschriften. Ook schijnbaar onschuldige technieken hebben de belangstelling van de Sovjet- Unie. Zo wordt in hoofdstuk 14, dat over landbouw- machines gaat, aandacht besteed aan de hydraulische transmissie bij tractoren. In de Russische wapen- industrie wordt dit systeem omgebouwd voor tanks.

de is van 11 november tot awoensdag en dan is het afgelopen. Toon Hermans heeft eens gezegd: "Carnaval onderga je en vier je niet". De twee bonden zullen in Hermans dus beslissend voorstander vinden van de weigering om niet mee te doen.

De schrijfster van het "Bittere Kruid", MARGA MINCO is het absoluut niet eens met de manier waarop haar boek is verfilmd. Zij eist in een kort geding tegen filmproducent Rob Houwer een vertoningsverbod voor de film op op zijn minst de mededeling dat film en boek niets met elkaar te maken hebben. De film, die ruim twee miljoen gulden kost is echter al nagenoeg klaar. Minco vindt echter dat men zich niet aan het draaiboek heeft gehouden en is de mening toegedaan, dat haar boek hierdoor verminkt

is. Houwer vindt het onbegrijpelijk dat Minco een kort geding aanspant. Tijdens het filmen gaf ze nooit blijk van enige afkeuring. Ze was herhaaldelijk op de set aanwezig. Hij herinnert verder aan het al jaren bestaande goede contact tussen de schrijfster en de regisseur van de film Van Oostrum.

Drie keer binnen 24 uur stak verkeersagente CAROL ROBBINS op een parkeerterrein in Miami in Florida een bonnetje achter de ruitenwisser van een oude, gekeurde auto die fout geparkeerd stond. Pas toen zag ze dat er een lijk in de wagen lag. Omdat de politie onder het stoffelijk overblijfsel van de 45- jarige bestuurder een revolver vond, trok zij de voorlopige conclusie dat zelfdoding had plaatsgevonden.

## Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.  
Schiedamschenweg 27 t/m of POB 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. : nr. 11-07-313  
Algemene Bank N.V.  
Bankrek. : nr. 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank n.v.  
CURACAO  
Centrale (alle afdelingen)  
672000

Directie:  
Namens Antilean News Holding n.v.:  
R.F. Snow  
Adjunct: I.M. Ph. de Maayer-Hollander.

Hoofredactie:  
waarnemend voor:  
Laureen Ravelli-Schenk  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Hanneke van Kowen,  
Ana van Leeuwen, Max Suart (sportverslaggever),  
Shelia Rhodes (secretaresse),  
Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;

Zaterdag 7.30-10.00 uur.  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.  
Advertentie-afdeling (acquisitie):  
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.  
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.  
Nassaustraat 110,  
tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur-Hoofredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez,  
Dijbje Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE:  
CORRESPONDENT:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrót  
154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:  
Abonnement en Advertenties:  
Popular Agencies,  
SMTC Building, Illidge Road 38,  
Tel.: 2737.  
Lose numbers: Papergarden, Food Center,  
Shipwreck Stores in Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertip Julianaluchthaven.

SABA:  
Vertegenwoordigster / Correspondente:  
Ruth Hassell, Heil's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST. EUSTATIUS:  
Vertegenwoordigster / Correspondente:  
mevrouw Peggy van der Horde, White-wallweg 1.

DEN HAAG  
CORRESPONDENT  
Frans Koks (tel.: 070-614911)

HILVERSUM  
CORRESPONDENT  
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp. Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT  
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON  
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

MIAMI- medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131

Persagentschappen: ANP en AP.  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagse Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.  
DISTRIBUTIE (abonnementen)  
Curaçao: Districio n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.

Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.  
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

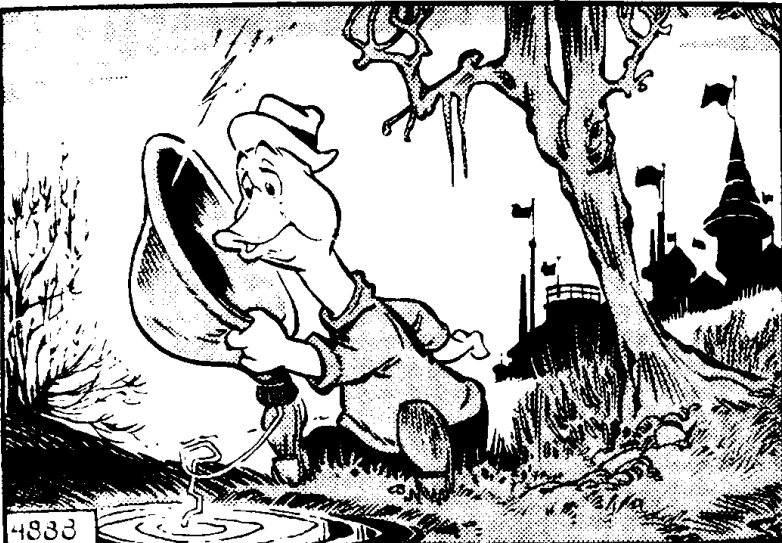
Lose numbers 50 cent.

Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):  
NAI, 80.15 per maand (luchtpost) of NAI, 24.00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

## Tom Poes en het Kukel

Door Marten Toonder



4888 — Toen het bekend werd, dat ook een welvaartsstad kukel kan voortbrengen en dat het gevaar dus geweken was, werd er een extra vrije dag gegeven. In Rommeldam was het dus feest en heer Bommel kreeg een mooi stukje in de krant. Maar aan de oever van het moeras zat Wammes Waggel met een verdrietige trek op het gelaat. Geen wonder, zijn eens zo krachtige toeter bracht niets dan een zacht geknetter voort, dat steeds zwakker werd. Daar doorheen meende de ontstemde luisteraar een stem te horen, die kwintenstralers en waarnemers opriep om naar het oosten te gaan voor een andere proefneming. Maar dat interesseerde hem niet. "Jakkies", prevelde hij, "nu heb ik alleen nog maar een vliegveld op mijn radio. Niks enig hoor! De accu is zeker op". Hij schudde zijn apparaat krachtig heen en weer, doch toen ook dit niet hielp, wierp hij het terzijde en begaf zich met schommelende tred naar de horizon. "Ik ga wat anders zoeken", besloot hij. "Het was eigenlijk een

snertmerk; nooit eens een leuk muziekje of zo. Voor mij is de pret er af". Met deze woorden verdween hij uit het gezicht en uit deze geschiedenis, die nu eigenlijk geëindigd is. Toch wil ik niet besluiten zonder de uitslag van professor Prlwytzkofsky's onderzoek mede te delen. De geleerde bestudeerde lange tijd zorgvuldig de inhoud van de tasjes die door de waarnemers waren achtergelaten. Maar omdat hij niets dan een geleachtige massa vond, raakte hij heel ontmoedigd. "Praw!" sprak hij tenslotte verslagen, "als mens weet ik dat dit alles waar gebeurd is. Het heeft mij ener krachtwagen en drie hoeden gekost. Maar als wetenschapsman moet ik vaststellen, dat het bestaan ener droon niet is bewezen. En der kukel? Ach, we zullen nimmer weten, wat der kukel is".

EINDE VAN DIT VERHAAL

## CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afsluiten. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen. Het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de hele dag gesloten; de wacht hebben zuster Maarsden, tel.: 614607, 43647 en zuster Maris, tel.: 613563-88502.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fama): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur; kantoor Sla. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Curaçao, tel.: 623575; Punda: Populair, tel.: 611269.

WOENSDAG DIVERSEN  
MOBILE BANK: 08.45-09.20 uur De Savaan, 09.35-10.30 uur Wechi/Souax; 10.30-11.15 uur Tera Cora / o Marchena Hardware; 11.15-11.45 uur Asencion/Lellenberg omringing; 11.45-12.15 uur Wacac omringing; 12.45-13.30 uur Zogvrielt omringing; 14.00-15.40 uur Westpunt t.o. rest. Christiaan.

TOERISTENSCHIP: 08.00-16.00 uur "Royal Princess" - S.J.

BIOSCOPIEN  
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur Cannibal Holocaust (18 jr., f.5-);  
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur Fury of the king boxer (18 jr., f.2,75 en f.3,75).

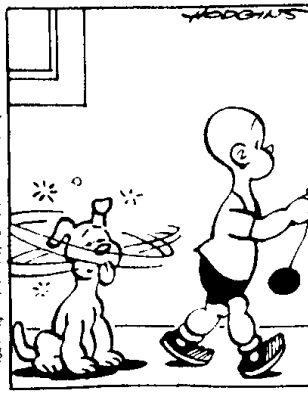
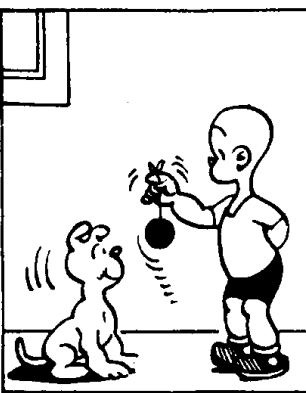
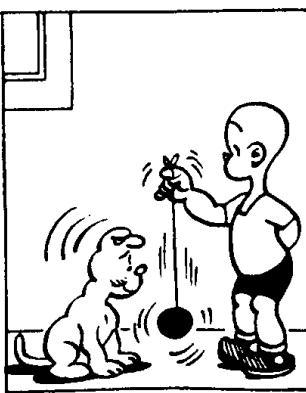
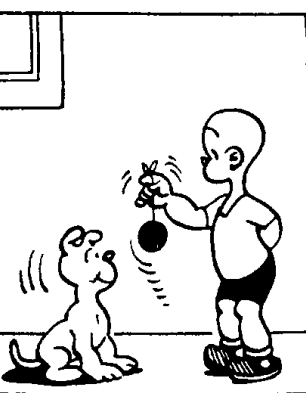
TELECURACAO  
DINSDAG: 16.30 Heman; 17.00 The Muppet show; 17.30 Kachu / special; 18.00 Popenkakt; 18.15 Kushina di oro; 18.30 Telenovela: «Colorina»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Dance fever; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «10- Minuut ku carnaval; 20.45-60- Minuut; 21.45 Sanato Domingo invita; 22.45 Mundu na Bista; 23.30 Tempo pa Dios; 23.45 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Obra di man; 18.45 Biba salu; 18.00 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela: «Colorina»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «10- Minuut ku carnaval; 20.45 Falcon Crest; 21.45 TC special; 22.15 Mundu na Bista; 22.30 TC ta presenta; 23.30 Tempo pa Dios; 23.45 Sluiting.

## Optredens "Jailbird"

WILLEMSTAD — Het bekende Country & Western duo "Jailbird" is op 20 januari te zien en te horen in Landhuis Jan Kok. Vanaf vijf uur 's middags tot negen uur 's avonds brengt de groep Country- en Bluegrass muziek ten gehore. "Jailbird" bestaat uit Willem Hendrikse en Coar Philippi. Op 23 januari is het duo te beluisteren in de Tempel vanaf negen uur 's avonds.

## HENRY

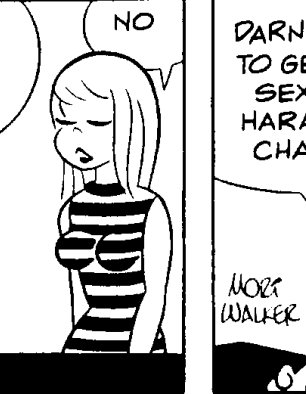
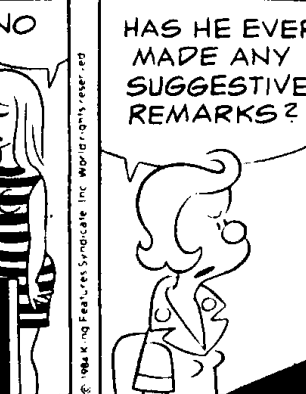


## By Dick Hodgins

## Jim Henson's MUPPETS

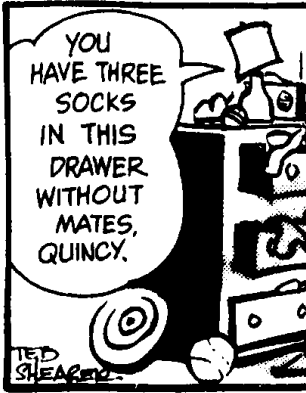


## BETLE BAILEY



## By Mort Walker

## QUINCY



## By Ted Shearer



## KWALITEIT EN KWANTITEIT LATEN VEEL TE WENSEN OVER

Dr Peter Verton:

# Antilliaans politiek functioneren is "bottle-neck" in ontwikkelingsbeleid

WILLEMSTAD — "De Antilliaanse overheid functioneert niet goed, want er wordt te weinig openbaar bestuur geproduceerd. Daarnaast zijn een aantal bestuurs- beslissingen kennelijk niet gericht op het algemeen belang maar op het belang van kleine groepen. Dat de kwantiteit en de kwaliteit van het openbaar bestuur zoveel te wensen overlaten heeft te maken met de functionering van het politieke systeem." Dat stelt dr Peter Verton, docent Sociologie aan de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

In zijn rapport "Ontwikkeling en ontwikkelings- beleid in de Nederlandse Antillen", dat onlangs in de vorm van een UNACahier werd uitgegeven, behandelt hij ondermeer het politiek functioneren op de Antillen. Naar de mening van Verton vormt dit functioneren op in, door veel beloften te doen en vervolgen,

"bottle-necks" in het ontwikkelingsbeleid.

Verton wijst hierbij op de verkiezingen, die door grote aantallen kiezers wordt gezien als een mogelijkheid om "op korte termijn voordeel te behalen". De kandidaat- gekozenen spelen daar volgens Verton op in, door veel beloften te doen en vervolgen,

als het lukt gekozen te worden, aan enkelen gunsten te verlenen. "Deze patronage- achtige werking van het algemeen kiesrecht zorgt er voor dat niet de potentiële goede bestuurder, maar degene die het meest belooft, naar voren wordt geschoven. Zolang de politiek geldt als een gok- automaat voor sociaal- economisch achtergebleven kiezers en als mogelijkheid om snel carriè- re te maken voor politieke leiders, zal de selectie van bestuurders te wensen overlaten", aldus Verton. Hij stelt verder dat het geringe aantal potentieel bekwaame bestuurders dat deze samenleving voortbrengt, door de huidige werking van het politieke

ke systeem wordt afgeschrokken. Zij vluchten weg, zowel uit de politieke overheid als uit de ambtelijke overheid. "Het door politieke benoemingen reeds verzwakte ambtenaren- apparaat, is daardoor steeds minder in staat de productie van openbaar bestuur weer op gang te brengen."

Naar dr Peter Verton verder in zijn rapport stelt, wrekt het gebrek aan eigen deskundigen zich op verschillende manieren. "Het Antilliaanse ontwikkelings- beleid wordt te veel in Den Haag en te weinig in Willemstad geformuleerd. Het Nederlandse hulpbeleid omvat in feite tevens het opstellen van een ontwikkelings- beleid. De rollen zouden moeten zijn omgedraaid", aldus Verton. Dit moet volgens hem mogelijk zijn met voldoende deskundigen in de Antilliaanse overheid.

Een ander gevolg van het gebrek aan eigen deskundigen, is dat de Antilliaanse overheid niet in staat is de Nederlandse ontwikkelings- gelden te verwerken, meent Verton. "Er is een stuwmeer van financiële hulp ontstaan, dat steeds groter wordt. Met meer deskundige mankracht in de openbare dienst kunnen programma's en projecten worden opgesteld, die de hulp gelden omzetten in ontwikkelings- inspanningen." Ook de technische hulp vanuit het buitenland moet volgens dr Verton verbeterd worden. "Deze resulteert in veel gevallen in rapporten zonder follow- up. Er zijn te weinig Antilliaanse counterparts beschikbaar aan wie de expertise van consultants kan worden overgedragen."

Het wegnemen van deze "bottle-necks" is naar zijn oordeel een eerste vereiste, omdat ontwikkelings- beleid anders een zaak blijft van nota's en rapporten. Als beleids- terreinen die van groot belang zijn voor de ontwikkeling van de Nederlandse Antillen, noemt Verton onder andere onderwijs, belastingrecht, toerisme, verwerking van olie- producten, internationale dienst- verlening en ontwikkelings- samenwerking. Indien de ontwikkelings- gelden niet op de juiste wijze gebruikt worden, kan er zijns inziens beter mee gestopt worden. Hier voor geldt niet de uitdrukking "Baadt het niet, 't schaadt ook niet", stelt hij. "Integendeel, hulp kan een averechtse werking hebben."

Het juiste ontwikkelings- beleid is volgens de docent Sociologie, een zodanig beleid dat verzelfstandiging van de hele samenleving en emancipatie van achtergebleven groepen wil bewerkstelligen. Politieke, economische en sociale impulsen noemt dr Verton als onderdeel van een dergelijk beleid. "Politieke impulsen zijn noodzakelijk om het overheids- apparaat weer te doen functioneren, om eigen deskundigen te gaan opleiden, om een bewustwording van de achterhoede tot stand te brengen en om maatregelen op het sociale en economische vlak te stimuleren", aldus Verton. De economische maatregelen moeten werkgelegenheid en inkomen opleveren aan degenen die dat tot dan toe niet hadden, zo vervolgt hij. De afhankelijkheid van het buitenland mag er echter niet door worden verhoogt.

Economische aanzetten kunnen evenwel alleen tot ontwikkeling leiden als de groepen waaropze gericht zijn, in staat zijn daarop in te haken. Daarom zijn sociale impulsen noodzakelijk, zo blijkt uit het rapport van Verton. "Onderwijs dat niet primair is gericht op selectie van hen die de status quo moeten bewaken, maar dat vooraf is gericht op ontplooiing van zoveel mogelijk leden van de samenleving, is een eerste vereiste. Opleiding en vorming gericht op deelname in het ontwikkelings- proces vormt een volgende voorwaarde. Het zich kunnen organiseren is een voorwaarde tot werkelijke emancipatie. Een overheid die impulsen geeft tot stimuleren van een vakbonds- wezen, coöperaties, wijk- en buurt- verenigingen, draagt daadwerkelijk bij aan de ontwikkeling van een samenle-

ving", aldus dr Peter Verton in een rapport dat is samengebond in een zogenaamd UNA- cahier.

## Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot halfbewolkt met in de nacht en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige noord- oostelijke wind. OVERZICHT: De vochtigheid en onstabiliteit zijn voldoende om in de komende 24 uur op de Benedenwindse Eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

WILLEMSTAD — Op 11 januari werd in de vergaderzaal van het ALM- gebouw de nieuwe cao ondertekent tussen de ALM- directie en de vakbond NABLP die het grootste gedeelte van de personeel vertegenwoordigt.

Op de foto vlnr: Jacques Haselmeyer, voorzitter van de NABLP, directeur Patrick McNamara van de ALM, Dulce Carly-Luis, hoofd van het Departement Personeels- zaken bij de ALM en ALM- adviseur Clarence Richardson.



Na een jaar van onderhandelingen

## ALM sluit nieuwe cao af met vakbond NABLP

WILLEMSTAD — Onlangs ondertekenden de ALM en de vakbond NABLP een nieuwe cao voor de duur van drie jaar. Met deze vakbond werd als eerste een overeenkomst bereikt na bijna een jaar van onderhandelingen.

Gedurende de onderhandelingen met de verschillende vakbonden die het ALM- personeel vertegenwoordigen staat de moeilijke financiële situatie van de luchtvaart maatschappij centraal. Zoals bekend had de ALM- directie in 1983 een afvloeiings- regeling aan de bonden voorgesteld. Daar is een gedeelte van het personeel op ingegaan waarmee het personeels- bestand van de ALM nu op een aanvaardbaar aantal is gekomen. De maatschappij streeft naar een "break-even" resultaat in 1987 waarvoor zeker de personeels- kosten tot een minimum beperkt moeten zijn, wil men dit bereiken.

In de nieuwe cao is de pensioens- leeftijd gedaald tot zestig jaar, voorheen was dit 62 jaar. Verder zijn de indexerings- de vakantie- gelden en de kerst- bonus verminderd. Afgesproken is dat de indexerings- in het jaar 1983/84 wordt verminderd met 4.4 procent. Voor de andere twee jaar waarvoor de cao geldt, hebben de ALM- directie en de NABLP een overeenkomst bereikt om een

drempel in te voeren van 2.3 procent. Dit houdt in dat indien de kosten van het levens- onderhoud met minder dan 2.3 procent stijgen, de werknemers geen indexerings- krijgen. Mochten de kosten van het levens- onderhoud met meer dan 2.3 procent stijgen komt er wel een aanpassing.

Op de vakantie- gelden bespaart de ALM- directie middels de nieuwe cao voor het jaar 1984/85 3.5 procent en de andere twee jaar elk drie procent. De kerst- bonus wordt in het eerste jaar verlaagd met 2.8 procent en de daarop volgende twee jaar met 2.5 procent.

Van de kant van de ALM is de toegeving gedaan dat de personeels- leden gedurende de periode van de nieuwe cao niet ontslagen worden om reden van reorganisaties binnen het bedrijf. Verder zal er veel aandacht worden besteed aan personeels- training. Daarnaast zal de ALM- directie ook werken aan een verbetering van de medische verzorging, een betere veiligheid op het werk en meer sociaal- educatieve projecten organiseren.

Met de overige ALM- vakbonden is de directie nog in onderhandeling. Deze besprekingen zijn inmiddels bijna afgerond zodat ook met deze vakbonden op korte termijn een nieuwe cao ondertekend kan worden.

## Pistool na tien jaar terecht

WILLEMSTAD — Een pistool, dat in 1974 tijdens een inbraak in het kantoor van de Vreemdelingendienst, werd ontvreemd is onlangs bij een huiszoeking boven water gekomen. De huidige bezitter van het wapen is opgesloten voor verder onderzoek.

WILLEMSTAD — In de afgelopen 24 uur zijn vijf mensen aangehouden in verband met drugs. In alle gevallen waren de gearresteerden in bezit van "base" of cocaine.

**Speciale Aanbieding 30% KORTING op „Mario Pucci" blouses.**

*Boutique Margot N.V.*

Winkelcentrum Promenade  
Tel.: 77880

Shell en Havenkantoor met onderzoek bezig

## Oorzaak olie-lozing nog steeds onduidelijk

WILLEMSTAD — Terwijl zowel de Shell als het Havenkantoor een onderzoek hebben ingesteld naar de oorzaak van de "oil-spill" die zich zondag voordoed en als gevolg waarvan circa 20 ton olie de haven gedeeltelijk vervuilde, zijn de geruchten als zou een bij de Dok- maatschappij voor reparatie liggende tanker de olie geloosd hebben, vanmorgen door de CDM- directie tegengesproken.

Aanvankelijk werd aangenomen dat de olie afkomstig zou zijn uit een lek geslagen pijp van jettij 8 van Shell Curaçao. Namens de maatschappij werd evenwel vandaag meegedeeld dat het onderzoek naar de samenstelling van de olie zal moeten uitwijzen of de olie inderdaad afkomstig is van de Shell.

De olievlek werd zondag nabij de Shell- stijger ontdekt, waarna direct werd actie ondernomen door ondermeer de plaatsing van een "oil- boom". Ook werden, zoals dat het geval was na het incident met de tanker Almak, toen 3500 ton olie de haven binnenstroomde, vacuümtrucks ingezet. Desondanks is ook dit keer een aanzienlijke hoeveelheid

olie naar zee gestroomd, waar het, volgens Havenmeester El-sio Sint Jago bij een ongewijzigde windrichting, geen bedreiging vormt voor de stranden. De havenmeester zei gisteren in gesprek met de Amigoe dat hoewel de resultaten van een onderzoek vandaag worden verwacht, er aanwijzingen bestaan dat de olie uit de Shell- jettij afkomstig moet zijn geweest. Volgens Sint Jago zullen de werkzaamheden met betrekking tot de schoonmaak van de haven vandaag afgerond worden.

Shell- woordvoerder Nils de Paula liet desgevraagd weten dat de Shell momenteel laboratorium- onderzoeken uitvoert om de exacte samenstelling van de olie vast te stellen. De Paula zei dat het uit Shell- kringen afkomstige gerucht, als zou een tanker bij de CDM de olie geloosd hebben niet veel zoden aan de dijk zet. Hij redeneerde daarbij dat de Shell zich de moeite en geld, verbonden aan zulk een onderzoek bespaard zou hebben, indien concrete aanwijzingen voor een dergelijke lozing voor handen waren.

Ook CDM- directeur ir Mario Evertsz zei vandaag de insinua-

tie dat een cliënt van de Dok- maatschappij de olie in de haven zou hebben laten vloeien "zeer vreemd" te vinden. Naar hij te kennen gaf liggende momenteel twee tankers in het dok, waaronder de bij het vorige incident betrokken Almak. De andere tanker ligt er vanaf vrijdag na de Shell verlaten te hebben, waar alle tankers, voor ze voor reparatie- doeleinden naar het dok varen, worden "leeggepompt". Daarnaast zou de olie, indien die inderdaad in of nabij het Dok in het water was geloosd, met de noordenwind waarvan zondag sprake was, in de richting van de containerhaven zijn gevloeid en niet in de haven, zo vervolgde Evertsz.

De Shell, die verwacht dat de definitieve resultaten wellicht pas eind deze week voorhanden zullen zijn, omdat de monsters waarmee men het onderzoek uitvoert veel water bevatten, laat zich vooralsnog niet uit over een mogelijk lek in een Shell- pijp. "Mocht blijken dat de Shell blaam treft, dan zullen we dit toegeven; nu zeggen we noch ja noch nee," aldus de Shell- woordvoerder.

Om vertrouwen in Shell-top te herstellen

## PWFC vraagt om samenstelling diepgaand motivatie-programma

WILLEMSTAD — De vakbond van Shell- werknemers PWFC is van mening dat de maatschappij- directie een diepgaand motivatie- programma voor het Shell- personeel dient samen te stellen. Meer informatie, zo verklaarde de gisteren een bonds- woordvoerder in het radio- programma van de PWFC, zal ertoe bijdragen dat de werknemers het wantrouwen jegens de maatschappij- top verliezen en zich op efficiëntere en productievere wijze voor het bedrijf kunnen inzetten.

Bonds- woordvoerder Alcides Cova bestreed gisteren dat tot nog niet op de Antillen niet was ingeleverd. De Shell- werknemers vormden daarop een uitzondering, voerde hij aan. Die deden al wel degelijk een stap terug, toen zij bij de laatste cao- onderhandelingen "gedwongen werden" tien procent van hun inkomen in te leveren. Ook aan de Shell- eisen omtrent een personeels- reductie van circa vierhonderd man, werd destijds door de vakbond noodgedwongen toegemoet gekomen, aldus Cova. Die hekelde tevens het feit dat, alhoewel op de arbeids- voorwaarden werd ingeleverd, de zaken er een jaar later nog slechter voor leken te staan. Evenmin was de bonds- man te spreken over het gegeven dat een door de

maatschappij toegezegd overleg over een personeels- reductie- plan was uitgebleven.

Momenteel bestaat er bij de vakbond weinig vertrouwen in het maatschappij- beleid, bleek uit Cova's verklaringen. Die stelde ondermeer dat informatie en motivatie noodzakelijk zijn, indien de werknemers geacht worden mee te werken aan het voortbestaan van de raffinaderij. Als reden voor het gebrek aan vertrouwen voerde hij een aantal voorbeelden aan, zoals de berichten begin deze maand omtrent maatschappij- verliezen over vorig jaar ter hoogte van 120 miljoen gulden. Over deze verliezen werd het PWFC- bestuur niet door de Shell- directie geïnformeerd, laakte Cova, die erop wees dat in voorgaande jaren de maatschappij altijd gesteld had de jaar- resultaten pas in februari bekend te maken. Zonder begrip, bereidwilligheid en oprechtheid kunnen volgens de PWFC, aldus Cova, deze moeilijke tijden niet worden overleefd.

Over de inkrimping van de Shell- bedrijven op de Antillen en de dreigende sluiting van de Lago- raffinaderij op Aruba, sprak deze week overigens in Nederland ook het Christelijk Nationaal Vakverbond (CNV) zich nadrukkelijk uit. Die vindt dat de Nederlandse regering, samen met de regeringen van de Nederlandse Antillen en Venezuela,

moet bewerkstelligen dat de olie- leveranties aan de Lago voorlopig doorgaan. Ook de dreigende inkrimping van de Shell- bedrijven op de Antillen moet worden opgeschort, aldus het CNV. Die stelde dit in een vandaag aan minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning verzonden brief.

De dreigende sluiting van de Lago en de inkrimping bij de Shell- bedrijven, betekenen een ernstige bedreiging van de werkgelegenheid op de Antillen. Het CNV spreekt in dit verband van een "sociale tijdbom" en een "explosieve situatie". Volgens het CNV kan het doorgaan van de olie- leveranties en het opschorten van de inkrimping tijdstip opleveren. Die kan worden gebruikt om een onderzoek naar de overlevings- kansen van de raffinaderijen te houden en om andere vormen van werkgelegenheid te zoeken, "waardoor de situatie niet op een sociaal- economische ramp uitloopt", aldus het CNV. Het vakverbond wil tevens nagegaan zien in hoeverre het zogenaamde heren- accoord tussen de Nederlandse regering en olie- maatschappijen voor het gehele Koninkrijk, dus ook voor de Antillen, zou kunnen gelden. In dit accoord is overeengekomen dat de olie- maatschappijen een belangrijk deel van hun winsten in Nederland investeren.

Minst gunstige jaarcijfers tot nog toe

## COT bereikt over '84 break-even resultaat

WILLEMSTAD — Hoewel de definitieve cijfers over 1984 nog niet bekend zijn, wijst alles erop dat het Curaçao Oil Terminal (COT) vorig jaar een "break- even" resultaat heeft geboekt. Dit kon ondanks de met circa 50 procent teruggelopen activiteiten plaats vinden als gevolg van het feit dat het COT vorig jaar op contract- basis werkte.

De vooruitzichten voor het overslag- bedrijf voor dit jaar zijn, met name gezien de "dode markt" en het feit dat men nauwelijks meer lopende contracten heeft, verre van rooskleurig, zo verklaarde woordvoerder van het COT Eric Quast. Het COT heeft in 1983 met winst gedraaid. Namens de maatschap-

pij werd echter meegedeeld dat "geen nadere informatie" gegeven wordt over de cijfers.

Het vorig jaar behaalde "break- even" resultaat is het minst gunstige in de geschiedenis van het overslag- bedrijf. Om zichzelf van meer zaken te verzekeren viel vorig jaar de beslissing de mogelijkheden bij het COT te diversificeren, waardoor de maatschappij technisch in staat wordt gesteld meer typen olie op te slaan en niet alleen, zoals dat nu het geval is, ruwe olie.

COT- woordvoerder Quast verklaarde vandaag tegenover de Amigoe dat deze bedrijfs- flexibiliteit hopelijk een positieve invloed zal hebben op de bedrijvigheid bij de maatschappij. Hij zei dat de vooruitzichten echter

niet gunstig zijn, vooral vanwege het feit dat men nauwelijks meer met contracten werkt, die met name vorig jaar de nodige inkomsten verzekerd hebben. "Tegenwoordig gaat het om eenmalige afspraken; we hebben te maken met de spot- markt hetgeen betekent dat je er vlug bij moet zijn wil je iets regelen", aldus Quast, die overigens de geruchten, als zou het voortbestaan van het COT, gezien de afnemende resultaten en sombere vooruitzichten, onzeker zijn, ontkende. "Deze kwestie is niet aan de orde geweest; geruchten inzake een mogelijk vertrek van het COT zijn ongefundeerd", zo verklaarde Eric Quast van het Curaçao Oil Terminal vanmorgen tegenover de Amigoe.



## Organisaties gaven massaal bloed

### Bloedbank ondervond veel medewerking

WILLEMSTAD — De studenten van de Akademia Pedagogiko Korsou hebben eind december massaal bloed afgegeven aan de bloedbank in het St Elisabeth Hospitaal. Deze actie was op touw gezet door de Studentenraad van de Akademia nadat men vernomen had dat de Bloedbank in verband met de feestdagen, bloed nodig had. De meeste studenten hebben zich daarna als donor ingeschreven.

In het afgelopen jaar hebben ook andere groepen uit de gemeenschap dergelijke acties gevoerd. Het politie- korps, de Koninklijke Marine, de Technische School "Jan Ruimers", en het Vrijwilligers Korps Curaçao zijn enkele groepen die bloed hebben gegeven.

Ook over de radio- en televisieoproepen voor bloed van een bepaald type, toont de Bloedbank zich tevreden. Daar is altijd spontaan op gereageerd, ook op de meest onmogelijke tijden van de dag of het weekeinde. Er hebben zich nogal wat ongevallen en andere spoed- en bloed- eisende gevallen voorgedaan. Zonder de massale opkomsten zou aan deze gebeurtenissen het hoofd niet kunnen worden geboden, zo stelt de Bloedbank, die tot slot stelt dat er ook veel hulp is ontvangen van de Bloedbank op Aruba die verschillende keren grote zendingen bloedplasma stuurt.

## In december 109 minder dan in '83

### Aantal binnengeloodste schepen flink afgenomen

WILLEMSTAD — Het totale aantal in december de Curaçaose havens binnengeloodste schepen, is met niet minder dan 109 afgenomen vergeleken met december 1983.

Terwijl in drie van de vijf door de Dienst Haven- en Loodswezen omschreven categorieën van het scheeps- verkeer dat Curaçao aandeel, een toename plaats vond, nam het aantal schepen in de lokale vaart en ook het aantal binnengeloodste tankers dermate sterk af, dat het totale scheepsverkeer in december 1984 niet minder dan 25 procent daalde ten opzichte van dezelfde periode in het voorgaande jaar. In de lokale vaart werden vorige maand 113 schepen binnengeloodst, tegenover 213 vorig jaar, terwijl het aantal tankers van 102 naar 61 daalde.

Het aantal vracht- en passagiersschepen dat de haven werd binnengeloodst, nam in deze periode met 21 toe, terwijl ook het aantal toeristen- schepen dat onze haven binnen liep in december met vijf steeg ten opzichte van een jaar daarvoor. Ook in de categorie "overige schepen" was een toename waarneembaar, van negen naar vijftien. Ze blijkt uit cijfers afkomstig van de Dienst Haven- en Loodswezen.

## Vierstegenplan vertraagd

WILLEMSTAD — Het voorbereidend werk voor de restauratie van het "Vierstegen plan" in Otrabanda is onlangs afgerond, zo blijkt uit een persbericht afkomstig van de Stichting Monumentenzorg. Door omstandigheden is het niet mogelijk gebleken de oorspronkelijke planning, begin januari aan te vangen met de restauratie, aan te houden. Enkele lokale aannemers- bedrijven zijn uitgenodigd offerte in te dienen per 30 januari 1985. Gunning en aanvang van de werkzaamheden zullen zo spoedig mogelijk daarop volgen.

WILLEMSTAD — Door een brandende kaars is een houten huis aan de St Domingoweg gedeeltelijk afgebrand. Het plafond vatte het eerst vlam. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. Al hoewel niet het gehele pand is afgebrand, is de schade toch aanzienlijk.

## Voor Brazilië-trip

### Menudo op zijn Portugees

SAN JUAN — De Portorikaanse jeugdgroep die overal in Latijns Amerika al triomfen vierde gaat nu Brazilië aan zijn zegekar binden. Na het carnaval gaat Menudo namelijk optreden in Brazilië. De toernee begint op 25 februari en eindigt op 16 maart. Tussen beide data in moeten Robby Rosa, Charlie Mao, Ricky Melendez, Roy Rosello en Ray Reyes zo'n vijftienduizend Braziliaanse kilometers afleggen. Menudo is in Brazilië al populair wat blijkt uit de verkoop van zijn platen. Men gaat optreden in onder meer Belem en Fortaleza en verwacht alles bij elkaar dat zo'n miljoen mensen naar de concerten zullen komen luisteren. In verband met deze trip zijn de jongelui druk bezig geweest om het Portugees onder de duim te krijgen. Aan het slot van de toernee zal men op 16 maart in het beroemde Morumbi-stadion van San Paolo een open lucht- concert verzorgen.



**f.stanzione s.a.**  
ADUANA-TRANSPORTES INTERNACIONALES

**We carry the load from**

CARACAS, MAIQUETIA, MARACAIBO,  
PUERTO CABELLO, PUERTO ORDAZ,  
PUNTO FIJO, BARQUISIMETO

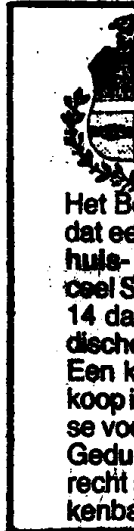
ECO Agency Aruba, N.V. Adres: Tomatenstraat #2  
Phone: 26834-21726 Telex: 6188 oco 3g

**FANTASTISCHE PORCHSALE**

**ALLES MOET WEG**  
**CASH AND CARRY**

**TE KOOP complete woning inrichting zoals:**  
grenen meubels, elken eethoek, redwood porchset,  
stereo, t.v., keukenspullen, complete kinderkamer,  
etc. etc.

Adres: Sta. Helenastraat 24 - Oranjestad  
elke dag van 14.00 tot 19.00 uur.



**VERGUNNINGEN-  
VERORDENING**

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een koffiehuishuis- en een restaurantvergunning A ter exploitatie in het perceel Sitio Boulevard 152A, ingaande 16 januari 1985 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemeen- en Juridische Zaken, ter inzage ligt.

Een koffiehuishuis- en restaurantvergunning A geven recht tot verkoop in het klein van sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden.

Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.

**ARUBA DAILY  
ENTERTAINMENT**


**EVEN ONTHOUDEN!!**

**FLOATING RESTAURANT**  
**Rijsttafelbuffet**  
Iedere woensdag  
**f. 20,- p.p. plus 15%.**

Problema ku bo aparatonan i instalashonnan elektriko, airco, frigidaire, stoft di gas, etc.

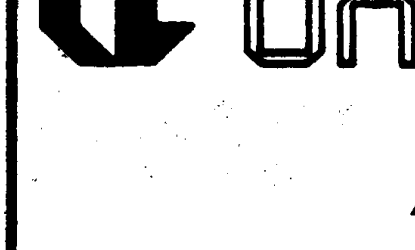
**Bel 46209**

**DJO FARRO**  
Zeewijk 13A




**ZE ZIJN ER WEER  
ZE ZIJN ER WEER**

12" Fan fls. 55.00  
16" Fan fls. 77.50  
16" Stand fls. 99.00



**UNICON**

**Antillian Mercantile Corp.**  
Oranjestad en San Nicolas



**White Westinghouse**

RF 14-60: 5.1 cft single door, large vegetable crisper, 3 shelves. NOW ONLY: **455.-**

RF 30-60 10.6 cft. single door chiller tray, large crisper, 4 shelves. NOW ONLY: **585.-**

RF 31-2P60: 11cft. double door auto-defrost, vegetable tray and crisper, 5 shelves, butter/cheese compartment. NOW ONLY: **685.-**

RF 36 2P60: Same as Above, however 12.8 cft capacity. NOW ONLY: **785.-**

**HAAST U..... HAAST U..... EN HAAL DIE VAN U  
VOORDAT ZE OPRAKEN**  
**OFFERTE GELDIG VOOR DE MAAND JANUARI**

**CETRON STOVES**

5 Copper burners  
Gas Grill  
Turn spit  
Overdripping Pan  
MODEL G0546  
**f. 595.-**  
NOW or NEVER

MODEL 534Z  
4 Copper burners  
Thermostat  
Overdripping Pan  
NOW or NEVER  
**f. 295.-**

**SINGLE BURNER  
HOT PLATE**  
**f. 35.-**

**ARUBA PALM BEACH**

**HOTEL AND CASINO**

**PROUDLY presents**  
**JIMMY HOLMES**  
in the Galactica Nightclub  
at 10.00 p.m. and 12 midnight  
(except on Wednesday)  
Accompanied by the  
"THIRD DYNASTY"  
our houseband.

Voorjaardag, Jubileum van gezin of zaken.  
Dat kan gezellig gevierd worden in

**CATTLE BARON**

Restaurant  
Met een goed verzorgde lunch of diner in een bijzonder prettige sfeer.  
Geopend van 12.00 - 3.00 en 6.00 - 11.00  
Happy Hour 18.00 - 19.30  
Telefoon: 22977 of 27633

**AMERICAN ARUBA CABARET**  
An American Resort

Two Shows Nightly  
- STELLARIS SUPPER CLUB  
Dinner Showings 7:30/8:30 pm  
Dinner Show 9:15 pm  
- LE CLUB LOUNGE  
Late show 11:15 pm in STELLARIS

Covercharge: 2 drinks minimum per person  
For Reservations call: 24508  
Social Hostess, ext. 9  
Stellaris Supper Club, ext. 8

**PIZZA PUB**

L.G. Smithboulevard 154 -  
Tel.: 29061

Geopend: tot middernacht en in weekend en feestdagen tot 3.00 uur in de ochtend.

Gezellig voor Italian pizza's, submarino, Amerikaanse specialiteiten en gezelligheid vroeg ontbijt.  
Probeer nu onze

**PAN PIZZA**

In 15 minuten klaar om ter plaatse op te eten of mee te nemen.  
Super - extra lekkere ingrediënten.

**BOULEVARD THEATRE I:**  
8:15

Tuesday  
15 January

**'Ghostbusters'**

**BOULEVARD THEATRE II:**  
8:45


Tuesday  
15 January

**'The Mercenaries'**

**DRIVE-IN:**

8:30  
Tuesday  
15 January

**"DRAGON FORCE"**



# WONGCO Fabulous CARNIVAL

SALE STARTS **JANUARI 16** Specials **FEBRUARI 6** RUNS THRU

**Save 20% To 50% Throughout The Entire Store**

**SAVINGS FOR WOMEN**

**20 - 40% off**  
• HALFSLEEPS  
• PANTIES

**30 - 50% off**  
• BRASSIERES  
• GIRDLES  
• SWIMSUITS  
• GOWNS

**20 - 50% off**  
• DRESSES  
• TOPS, JACKETS, POLOS  
• SKIRT, PANTSET  
• SLACKS and SKIRTS  
• JEANS  
• SHOES  
• HANDBAGS/ PURSES  
• PANTY - HOSE

**SAVINGS FOR GIRLS**

**20% off**  
GIRLS 4/6 - 7/14  
• PANTIES  
• SHORTSETS  
• GOWNS

**30% off**  
• SOCKS  
• BATHDOLLS

**SAVINGS FOR BOYS**

**20% off**  
BOYS 4/7 - 8/20  
• WONDERKNIT  
• MUNSINGWEAR  
• LA COSTE POLOSHIRTS  
• FRUIT OF THE LOOM UNDERWEAR  
• SOCKS

**20 - 50% off**  
• KNIT SHIRTS  
• POLOSHIRTS  
• SLACKS - JEANS  
• JEANS  
• SWIMSUITS  
• TIES - BELTS  
• TUBE SOCKS/ HQSES  
• SHOES

**SAVINGS FOR BABIES**

**20% OFF**  
• DRESSES  
• DIAPERSET  
• PLAYSUIT  
• TOPS  
• SHORTS  
• DIAPER SHIRT  
• INFANT NEEDS  
• TRAINING PANTS

**SAVINGS FOR THE HOME**

**20% OFF**  
• RUGS  
• SHEETSETS  
• TOWELS  
• BEDSPREAD  
• LUGGAGE  
• GLASSWARE  
• ETC.  
FASHION FABRICS

**50% OFF**

THESE ARE ONLY A FEW SELECTED STYLES, MANY OTHER STYLES ON SALE.  
ALL MERCHANDISE ON SALE IN STOCK AT TIME OF ADVERTISING.  
HOWEVER DUE TO LIMITED STOCK SOME ITEMS MAY BE SOLD OUT THE FIRST DAY.



ARUBA  
AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 22950 en 22316.  
Pageboy: 027-774 en 027-845.Bankrek, nr.: 248-1 Barclays Bank.  
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100,1

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

## Nu 2 liter flessen



geen statiegeld, goed voor feesten, sport en spel, ieder moment van de dag. Vraag Uw kruidenier.

Nu ook **DIET SEVENUP**  
Victoria Bottling Co.BIOSCOPIEN  
BOULEVARD: (I) 20.15 uur Ghostbusters (alle leeft.).  
(II) 20.45 uur The mercenaries (18 jr.).  
DRIVE-IN: 20.30 uur Dragon force (18 jr.).

BOTICA'S: Oranjestad: Sta. Ana, tel.: 28181; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.



Een uitje naar

Punto Fijo?

Natuurlijk met een Prop-Jet  
van **ODUBER AVIATION**  
bel 26975 of 23080WACHTREGELING DOKTOREN  
San Nicolas en Savaneta: dokter M. Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via hospitaal, tel.: 24300.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23165; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Almarcentrale op te bellen, tel.: 115).

DIVERSEN  
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANCAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

Een zakenreis of spoedeisend geval buiten Uw eiland

**GEEN RAMP**

**LEEAR**

DE chartermaatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitstekende beroepsoplichter veilig en op maat naar Uw plaats van bestemming zonder hinderlijke wachttijden of overstappen.

TELEFOON: Aruba 26363 - 21365  
Curaçao 80722 - 80777  
Bonaire 8880 - 8939

INTERNATIONAL EDUCATION INSTITU-TE: 20.00 uur lezing in de activiteiten-ruimte van de Openbare Bibliotheek (ond.: «De lier en zijn/haar problemen»).

CORUBA: 19.30 uur vergadering in district San Nicolas - Theresa Center.

WOENSDAG  
DIVERSEN  
WIT GELE KRUIS (consultatiebureau) zuigeligheidsbureau  
08.30-12.00 uur te Savaneta.  
(peuter- en kleuterbureau's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

KIWANIS: 19.30 uur diner meeting - Trocadero.

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 17.00-18.00 uur te Eagle Beach (selectie).

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00.

**BOUTIQUE**

**A STAR IS BORN**

Willemsstraat 2  
(naast Kleine Prof. Kerki)  
Telefoon 25759

Gespecialiseerd in:  
Avangierschapskleding  
Alles voor de baby  
(met doopkleding)  
Alles voor kinderen  
tot 10 jaar.  
Geopend: 8.30 - 12.00  
en 2.00 - 6.00



ORANJESTAD — Door de eerlijkheid van de burger Alberto Dijkhoff kon het Britse echtpaar Pierre-Davis, dat onlangs als toeristen in The Edge's op Aruba verbleef, hun portemonnee, credit cards en beach jacket terugkrijgen. Het echtpaar vertrok van Aruba naar Curaçao en daarna naar Trinidad in de veronderstelling dat voornoemde artikelen gestolen waren. De heer Dijkhoff echter vond deze artikelen op de Eagle Beach en door toedoen van mevrouw Johnson van The Edge's en Miriam van der Schoot van de ALM kon het echtpaar zijn vermiste artikelen terugkrijgen. Voor zijn eerlijkheid mocht de heer Dijkhoff (midden op foto) uit handen van mevrouw Johnson een geschenk in ontvangst nemen in bi zijn van dr. Rori Arends van het Toeristenbureau. Namens het Bestuurscollege bracht de heer Arends hulde aan Alberto Dijkhoff voor zijn optreden welke een grote bijdrage is voor het welzijn van de Arubaanse toeristen-industrie.

Walvissen  
waargenomen

NOORD — Ongeveer vijf mijl ten noorden van Aruba werden door vissers enige walvissen waargenomen. Betrokken vissers hebben de haven-autoriteiten op de hoogte gesteld van deze vissen aangezien deze gevaarlijk kunnen zijn voor kleinere vissersboten. De walvissen houden zich in deze wateren op om naar voedsel te zoeken.

Trappersclub 55 jaar:  
domino en biljart

SANTA CRUZ — Het komende weekend zal de Trappersclub staat in het teken van domino voor dames en heren en biljart voor heren in verband met de 55ste verjaardag van deze club op 15 februari aanstaande. Leden worden verzocht tijdig in te schrijven. Donderdagavond zal het lot worden getrokken wie tegen elkaar uitkomen.

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Plana): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 86, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota. Centrodí Baro Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur. Club Caiqueto, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden)  
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.  
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelendstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

## TELEARUBA

DINSdag: 18.00 Fat Albert; 18.40 Kiko ta saluá; 18.45 Telenovela: «Colorina»; 19.30 «13» Musical; 19.45 Seguridad den tráfico; 20.00 Telenovelas; 20.30 Cultuura (Land of the Dragon, Mountain of the Goddess); 21.00 Challengers; 21.30 Falcon Crest (The challenge); 22.30 Reptition Telenovelas; 23.00 Sluiting.

WOENSDAG: 18.00 Herman & Masters of the universe; 18.30 Poppenkast; 18.45 Telenovela: «Colorina»; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenovelas; 20.30 Sanford; 21.00 More real people; 21.30 Voetbal (FC Köln vs Dortmund); 22.30 Reptition Telenovelas; 23.00 Sluiting.

**MASTERCARGO**

BEATRIXSTRAAT 48  
TELEPHONE 25923/3157

For all your  
U.S.A. and  
Europe freight

Met deelname van zo'n 700 mensen  
Caribbean Marketplace  
86 komt naar Aruba

ORANJESTAD — Aruba zal in 1986 de zetel zijn van de jaarlijkse beurs van de Caribbean Hotel Association (CHA) onder de naam «Marketplace '86». Dit werd bekendgemaakt op de onlangs gehouden «Marketplace '85» in Jamaica, waar Aruba vertegenwoordigd was door een delegatie onder leiding van Toerisme- gedeputeerde Efrain de Kort.

## Vordering voor 2,3 miljoen ingediend

APA neemt beloodsing  
en slepen Lago over

ORANJESTAD — Uit een bericht van Aruba Ports Authority (APA) nv blijkt dat met ingang van 1 april 1985 de APA de beloodsing van de haven van San Nicolas van Lago zal overnemen. Ook de sleepdiensten zullen vanaf die datum door de sleepboten van de APA worden verricht. De onderhandelingsdelegatie van Lago — onder leiding van Don Ash — en van de APA — onder leiding van mr. Chris van Krimpen — zullen tevens onderhandelingen voeren over de financiële claim die APA meent te hebben op Lago. Deze claim is gebaseerd op de «letter of intent» van 12 juli 1982 van Lago door het gebruik van de sleepboot «Andicury». APA heeft in dit verband bij Lago een vordering van 2.379.751 gulden ingediend.

MEP klaar  
met BC

ORANJESTAD — De verwachtingen zijn dat vandaag in kringen van de MEP de besprekingen kunnen worden afgerond voor de vorming van het nieuwe Bestuurscollege. Verwacht wordt dat gebruik zal worden gemaakt van de ERNA die de mogelijkheid open laat om enige gedeputeerden — niet-leden van de raad — als zodanig te benoemen. Dit zouden dan vak-gedeputeerden zijn, die een bepaalde portefeuille voor hun rekening nemen.

## Zakenvaria

VAN JAN BASTIAANSE, sales-manager van Sport Caribe Inc., in Miami Free Zone, wordt vernomen dat Kaethe Dasser, president van de Adidas sportshoenen-fabriek in het University Hospital in Erlangen aan een hartaanval is overleden. Samen met haar in 1978 overleden echtgenoot werd de Adidas-fabriek jaren geleden opgericht. Mevrouw Kaethe Dasser heeft tijdens haar leven uit verschillende landen onderscheidingen gekregen vanwege haar diensten voor de sport in het algemeen. Adidas is ook op Aruba een bekende naam en wordt plaatselijk vertegenwoordigd door Sportshop Antiliano van Harry Janssen.

ORANJESTAD — De parlementaire delegatie uit Nederland bij aankomst op Aruba (foto boven), waar men verwelkomt door gezaghebber Pedro Bislip en algemeen adviseur Betico Croes. Als onderdeel van het programma voor de parlementariërs gaf Financiën-gedeputeerde Frank Croes (foto onder) een uiteenzetting over de socio-economische activiteiten van het eilandgebied. Daarbij waren ook leden van de Antilliaanse Staten aanwezig.



Gerekend wordt op een deelname van ongeveer 700 personen, die de toeristische sector vertegenwoordigen van de verschillende Caribische landen en elders in de wereld. Om in aanmerking te komen voor «Marketplace '86» heeft Aruba moeten voldoen aan bepaalde eisen, zoals ruimte voor de te houden expositie, 300 kamers voor de operators en overheidsteun. Het doel van deze beurs is dat de deelnemende landen na afloop het gast-eiland toeristisch zullen gaan verkopen. Tijdens de bijwoning van Marketplace '85 in Jamaica zorgde de Arubaanse delegatie voor een presentatie van hetgeen Aruba de gasten te bieden zal hebben.

De delegatie bestond naast gedeputeerde De Kort verder uit: Rafael Estrada van het plaatselijke Toeristenbureau, Bernard Spinrad van het Arubaanse Toeristenbureau in Miami, Harold Malmberg (De Palm Tours), Ewald Biemans (Manchebo Beach hotel), Carol Fagerquist (TOTT-resorts), Carmen Fernandez (Aruba Palmbeach hotel) en Ena Vrolijk en Rosy Marugg (Aruba Beachclub).

Wegenbouw bij  
softball nog  
ongeslagen

ORANJESTAD — In de AA-klasse competitie van de Aruba Softball Bond is Arubaanse Wegenbouw de enige ploeg welke nog ongeslagen is. Tegen Athletics / Seguros Aponte, dat eveneens ongeslagen was, behaalde Arubaanse Wegenbouw een 7-5 overwinning. De wedstrijd haalde de reglementaire 7 innings met de gelijke stand 5-5, doch in de daaropvolgende extra inning wist AWB de overwinning te grijpen.

In de heren A-klasse was pitcher Rodney Geerman van Coca Cola goed voor een «no hit no run»-zege van 10-0 op Daimari Stars. Daarmee wist Coca Cola zich als koploper van de A-klasse te handhaven.

Bij de dames versloeg Nevada opponent Swiss Pastry met 4-0 waarbij winnende pitcher Rubia Ras slechts 3 hits aan de tegestanders permitteerde.

In de heren AA-klasse haalde Ballantine zijn eerste overwinning binnen door Plantenrust met 6-1 te verslaan. Papa de Windt werd de winnende pitcher.

In de laatste wedstrijd boekte Pasteleria Estrella in de heren A-klasse een 6-5 overwinning op Warawara Stars.

Industriegebied  
aan Eagle in trek  
bij de inbrekers

ORANJESTAD — De dieven zijn het nieuwe jaar zeer actief begonnen en een van hun geliefde plekken is het industriegebied aan de Eagle. In minder dan 15 dagen tijd werden er elf inbraken gepleegd, waarbij er bedrijven zijn die twee tot drie keer toe bezocht werden. De slachtoffers in het industriegebied zijn: Servistar, Surprise, Martijn Trading, Arubaanse Verffabriek, Coca Cola, Superior Tobacco, het Lions-kantoor en Carib Motors.

PRINS HANCRA (John Brown) en Pancho Doblá (Kenneth van Putten) werden uitgeroepen tot grote prins en pancho van het 31e carnaval van Aruba. Zij werden gekozen uit totaal zes koppels die deelnamen.

Tot hun runners-up werden uitgeroepen: Prins Bin Bon (Korvin Krozendijk) en Pancho Bon nos Ta (Giovanni Arends). Prins Hancra en Pancho Doblá zullen op 3 februari officieel de macht over carnavalesk Aruba overnemen van gezaghebber Pedro Bislip.

Hun eerste optreden is morgenmiddag in het RCA Sportcentrum, waar de verkiezing van de kinder-koningin van Aruba plaatsvindt.

**“CARNAVAL 31, T'ESUN”**

**Heineken**

Deze rubriek wordt gesponsord door:  
**Mercurius Trading Co.**



HET PROGRAMMA VAN het 31ste Arubaanse carnaval zal de geschiedenis ingaan als het meest veranderde carnavalsprogramma. Gisteravond kwam weer een verandering, ditmaal wat het Roadmarch- en Calypsonian-contest betreft. Na veel gepraat en discussie tussen SAC-bestuur en deelnemers werd besloten dat het Calypsonian en Roadmarch-contest nu op woensdag 23 januari zal worden gehouden. Hierdoor krijgen de groepen meer kans om zich voor te bereiden. Niet minder dan veertien kandidaten in acht groepen nemen deel.

\*\*\*\*\*

HET CALYPSONIAN-FESTIVAL, dat nu op 23 januari wordt gehouden, zal geopend worden door Suredad H met Tito Flores, die gisteravond bij het lot trekken als nummer een uit de bus kwam. Ze werden gevolgd door La Nueva Fuerza met Lord Boxoe, Triple S met Lord Papito en Mighty Bridge, Sensacion del Caribe met twee zangers, Vibration die Lord Kincho en Pincher zal begeleiden, S-United die de muzikale omlijsting verzorgt voor Mighty Reds en Mighty Cliffy, PP Brassband met Pa Tin Pret met King Suprisers, waarvan tenslotte Time de avond besluit met Kairo Teddy, Singing Olivia en Mighty Talent, die vorig jaar de Calypso- en Roadmarch-King werd.

HET PROGRAMMA VOOR het 31ste Arubaanse carnaval is beschikbaar gekomen. Mondjesmaat, want overal waar er programma's te krijgen waren, konden slechts enkele worden uitgeleend. De voorraad was spoedig op en velen werden teleurgesteld.

\*\*\*\*\*

In Peru vijftig vermisten  
na scheepsramp

QUITOS — Na een ongeluk op de Amazone-rivier in Peru met een motorboot worden vijftig mensen vermist, onder wie vrouwen en kinderen. Men vreest dat zij zijn omgekomen.

Aan boord van het schip Rosita bevonden zich 130 mensen die onderweg waren van de Peruaanse havenplaats Iquitos naar Pucallpa. Het merendeel der opvarenden waren campesinos, die op weg waren naar huis. Het vaartuig was echter berekend op 75 passagiers. De Rosita had ook twintig ton lading aan boord, twee ton boven het toegestane maximum. Men had tot gisteren slechts vijf lichamen geborgen. Het ongeluk is zaterdag al gebeurd maar werd pas maandag bekend.

Het schip verging zaterdagavond op tweehonderd meter afstand van het dorpje Tamshiya-

VOOR DE KINDERKONINGIN-verkiezing in het RCA Centrum zijn er de volgende kandidaten: Julia Kelly (Tanki Leendert), Meredith Vrolijk (Savaneta), Marery Nicolaas (San Nicolas), Heidi Croes (Oranjestad), Anabela Maduro (Dakota), Juriane Figaroa (Noord), Mirla Paschier (Santa Cruz), Angeli-que Kelly (Club Caribe), Daelyn Thijsen (RCA), Lisette Gomez (Aruba Beach Fanclub), Jesleen Geerman (Paradera) en Jesmine Gwendeline Maduro (Aruba Palmbeach hotel). De verkiezing en kroning is morgen om zes uur in RCA.

ZATERDAG IS ER een verkiezings-festijn in het Buurtcentrum te Dakota waar de jeugd-koningin en districts-koningin van Dakota worden gekozen. De muzikale omlijsting is bij S-United in goede handen. Te Noord in het Buurtcentrum aldaar zijn er zaterdag eveneens verkiezingen, waarbij de muziek verzorgd wordt door Vibration 74.

ZONDAG VANAF ZES uur 's middags gaan in de Povacub de beentjes van de vloer voor de SAC wals-wedstrijd. Hier is La Nueva Fuerza present om met pittige muziek het wals-festijn meer luister bij te zetten. Er kan reeds ingeschreven worden bij het SAC-kantoor (tel.: 24214).

BIJ DE CARNAVAL-vierend Caribclub werd Angelique Kelly gekozen als Irama (kleine koningin), terwijl Joshua van der Weide de titel veroverde van Caciquito (kleine prins). Het carnaval bij Caribclub wordt zondagmiddag vanaf zes uur voortgezet op muziek van Triple S en de verkiezingen van jeugd-koningin, grote koningin en de Cacique.

\*\*\*\*\*

co. Politie- en marineboten wisten zo'n vijftig schipbreukelingen te redden. Volgens de kapitein die gered werd is de ramp waarschijnlijk veroorzaakt doordat men in een grote draaikolk terecht kwam, terwijl het slecht weer was. Daarbij kwamen op een boomstronk terecht hetgeen fataal bleek te zijn. Het schip maakte snel water, zonder dat er zelfs maar gelegenheid was om noodsignalen uit te zenden.

SAN SALVADOR — Een functionaris van de ultra-rechtse ARENA-partij in El Salvador is maandag doodgeschoten en werd daarmee het twaalfde slachtoffer van politiek geweld dit jaar. Het was Rafael Napoleon Portillo, de penningmeester van Arena in Santa Ana.





DE KALENDER VAN het karnavals-komité, waarin alle activiteiten vermeld staan, is sinds gisteren gratis verkrijgbaar in alle supermarkets en bekende zaken. De verkiezing van de jeugd-prins en -pancho en de jeugd-karnavalskoningin vindt plaats op zondag 27 januari in het SUBT-stadion. Dit begint om 1 uur 's middags en duurt tot zeven uur 's avonds. De verkiezing van de grote prins en pancho is op vrijdag 8 februari in het Coney Island aanvangende acht uur 's avonds. Op zaterdag 9 februari is de dag van de verkiezing van de karnavals-koningin van Curaçao. De plaats waar men de verkiezing zal houden, is nog niet bekend.



## AMERICA LATINA

BUENOS AIRES — Ex-president Reynaldo Bignone van Argentinië is in een militair ziekenhuis opgenomen nadat hij een hartaanval had gehad. Hij wordt verpleegd op de Intesive Care-afdeling. Men staat gereserveerd tegenover de kansen op herstel.

SANTIAGO — De uitzending van Radio Cooperativa in de Chileense hoofdstad Santiago werd vrijdag plotseling onderbroken door een clandestiene zender. Deze clandestiene -inbreker- riep op tot een burgeroorlog in Chili. De verklaring was afkomstig van de verboden politieke partij MIR. De onderbreking van het programma gebeurde aan het eind van de nieuwsberichten, het meest beluisterde programma van Radio Cooperativa.

Vier leiders van de indianenbeweging in Chili, Ad Mapu, hebben binnenlandse verbanning opgelegd gekregen in het noorden van het land. Zij werden een week geleden in Temuco op 670 kilometer ten zuiden van Santiago aangehouden. Ad Mapu vertegenwoordigt een kwart miljoen indianen.

GUATEMALASTAD — Bij een botsing tussen leger en guerrilla in Guatemala zijn vier guerrillastrijders omgekomen in het noordelijk deel van het departement Quiche. Een legerpatrouille stootte op de guerrillagroep. Bij deze actie werden explosieven en wapens buit gemaakt en ook -belangrijke documenten-. Men houdt er rekening mee dat er bij de guerrilla meer slachtoffers zijn gevallen. Aan legerkant waren er geen doden en gewonden.

CIUDAD JUAREZ — Een der gewonden bij een gasontploffing in de Mexicaanse stad Ciudad Juarez is in het ziekenhuis overleden. Bij de explosie afgelopen zondag raakten 28 mensen gewond. Er liggen nog negen mensen in het ziekenhuis. Er werd toen ook een twee verdiepingen hoog gebouw vernield.

SANTO DOMINGO — De regering van de Dominicaanse Republiek is begonnen met de afbetaling van zijn schuld aan de Venezolaanse regering voor de levering van de olie door dit land. Dit jaar hoopt men ruim vijftig miljoen dollar aan Caracas te betalen. Van de andere kant heeft

## Karnavals-Kaleidoscoop

KOPROKAMU heeft de namen van de 15 kandidaten die mee zullen doen aan het vijfde jeugdtumba-festival bekend gemaakt. Het zijn: Sherwin Kastaneer, Sonaida Bito, Sharella Cathalina, Robertico Martha, Shadira Gijsbertha, Farelis Ersilia, Eduard Zimmerman, Ursil Cordilia, Crista Toppenberg, Patrick Harms, Annelisa Regales, Marylou Macaria, Gabrielo Cruz, Faiza Engelhardt en Oritza Henriques. Het festival vindt plaats op zondag 3 februari in het SDK-stadion van twee tot zeven uur. De entree-prijs is vastgesteld op f.7,50 per persoon.

\*\*\*\*\*

De winnaars van het tumba-festival van KOPROKAMU van de laatste 4 jaren zijn: 1981: Eugène Cornelia (Kodela no laga e waya kai), 1982: Sharon Hinkert (Talamoenchi mi ta), 1983: Ramses Seinpaal (Sin rabu patras) en 1984: Cameron Filé (Ban rema den mi boto).

\*\*\*\*\*

De karnavals-activiteiten van Bandabao zijn als volgt: zondag 20 januari: Ban Topa, Barber, 12.00-18.00 uur; zondag 27 januari: Jeugdtumba-festival, JLB Country Club, 17.00-19.00 uur; zaterdag 2 februari: Jeugdprinsen-pancho, JLB Country Club, 15.00-19.00 uur; zondag 3 februari: Grote tumba-festival en prins en pancho, JLB Country Club, 20.00-24.00 uur; vrijdag 8 februari: Karnavals-koningin 20.00-03.00 uur; zaterdag 16 februari: grote karnavals-optocht, Hofi Abao / Barber, 15.00-19.00 uur; maandag 18 februari: jump-up met verbranding van Rey Momo, Hofi Pop Rojer, 20.00-24.00 uur.

\*\*\*\*\*

Voorzitter Boy winklaar wilde persé de namen van de spelers van zijn ploeg niet noemen. Volgens hem komt men met een verrassing. In ieder geval weten wij uit welingelichte bronnen dat Boy, zoals voorafgaande jaren weer als keeper zal optreden. Daar heeft de sterke ploeg van de pers helemaal geen moeite mee. I.v.m. de viering van het derde lustrum van ons carnaval hebben de persmensen unaniem besloten maximaal 15 doelpunten te scoren.

\*\*\*\*\*

De afscheids-optocht met de verbranding van Rey Momo zal definitief in het Rifstadion eindigen. Dit geldt ook voor de kinder-optocht. De gedeputeerde belast met Sportzaken, Agustín Díaz, heeft dit via een lokaal radiostation bekend gemaakt. In kringen van zowel het karnavals-komité als van de groepen heeft dit bericht een ware opluchting gebracht.

\*\*\*\*\*

De muziek-groepen hebben het deze dagen bijzonder druk met het oefenen en voorbereiden van de tumba's voor het a.s. festival. Volgens Feco Gomez verwacht hij ongeveer hetzelfde aantal inschrijvingen als vorig jaar. Men gaat dit jaar proberen om in de warm-up een sehoë te zingen. De tekst van de sehoë kan ook andere onderwerpen bevatten dan die van carnaval. Men is niet verplicht om voor de warm-up een sehoë te spelen, maar kan bijvoorbeeld een merengue spelen, echter onder voorwaarde dat de warm-up, hetzij een sehoë of iets anders, niet langer dan drie minuten mag duren. Na die drie minuten worden de geluids-installaties automatisch afgesloten.

\*\*\*\*\*

bevinden zich twee advocaten en de Nederlander Vincent Floor.

BOGOTA — Bij een ongeluk met een autobus in Colombia kwamen twaalf mensen om en raakten er 33 gewond. Dit gebeurde bij het plaatje El Carmen in het Choco-departement in het noordwesten van Colombia. Het ongeluk speelde zich af de avonden van zaterdag af toen de bus bij het nemen van een bocht in de afgrond terecht kwam bij de Rio Atrato. De bus was onderweg van Choco naar Medellín. Zes van de gewonden zijn er intussen overleden.

LIMA — Een eenheid van de guerrillabeweging Sendero Luminoso verloor bij een aanval op een kopermijn in Peru zeven manschappen in een vuurgevecht met politie en leger. Zo deelde de minister van Binnenlandse zaken Oscar Brush Noel mee. Er raakten vier politiemannen gewond. Dit gebeurde in de Canaria mijn in het Andesgebied. Kennelijk wilde de guerrillagroep dynamiet stelen voor nieuwe aanslagen.

SAN SALVADOR — Binnen amper een week zijn er drie regerings-functionarissen in El Salvador gedood. Vrijdag werd Jose Balbino Arterga Lepez gedood door drie mannen toen hij op een bus stond te wachten in het stadje Santa Tecla, waar de ultra-rechtse Arena-partij de meerderheid heeft. Hij werkte daar op het gemeentehuis. Dinsdag kwam de gemeenteraads-voorzitter van Santa Elena Domingo Aviles om het leven bij een aanslag door vier mannen en verleden week was Pedro Rene Yanez het doelwit van een aanslag. Hij was een naaste medewerker van president Napoleon Duarte. Deze aanslag werd gepleegd door twee Arena-leden. Het slachtoffer was belast met het onderzoek naar corruptie.

BUENOS AIRES — De Argentijnse regering heeft een vijftien-jaren plan opgesteld waarbij men uitgaat van een jaarlijkse economische groei van vier procent. Kernpunt in dit plan is de vergroting van de export. Daarbij mikt men op een groei met dertien procent voor industriële producten, vijf procent voor agrarische producten en zeventien procent voor olieproducten. Verhoging der export betekent meer deviezen en die heeft men hard nodig voor zijn buitenlandse schuld welke eind vorig jaar 48,4 miljard dollar was.

TEGUCIGALPA — De Indianen-leider Steadman Fagoth Muller blijkt voor zijn uitzetting door Honduras vijf dagen aangehouden te zijn geweest. Wegens het schenden van de emigratiewetten werd hem de deur gewezen door Honduras. Hij is uitgezet naar Guatemala. Nicaragua had om zijn uitlevering gevraagd omdat men hem verdacht

# UW KREDIETENKAMPIOEN


## NU OOK IN HET GEBOUW VAN LATRA (Zeelandia)

### Met haar bekende volledige service.



appliances

Zeelandia-616636



### EILANDGEBIED CURAÇAO

Bij de DIENST ONDERWIJS & KULTUUR van het Eilandgebied Curaçao bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

## INTERNE CONTROLE-FUNCTIONARIS

**Plaats in de organisatie:** ressorteert onder het Hoofd van de Dienst.

**Functie-omschrijving**

- is belast met het opzetten van de Afd. Interne Controle
- coördineert de werkzaamheden van de Interne Controle en werkt mee aan de beoordeling van de doelmatigheid van de administratieve organisatie evenals de uitvoering van de controle van de Bijzondere Schoolbesturen.
- rapporteert schriftelijk over de resultaten van de uitgevoerde controles aan het Hoofd van Dienst.
- Geeft adviezen omtrent op te lossen praktische knelpunten en helpt mee bij de implementatie van de door te voeren veranderingen in de administratieve organisatie, zowel inhoudelijk als procedureel.

**Functie-eisen**

- Bezit van het S.P.D.-I-diploma alsmede de opleiding voor deel II, dan wel hiermede bezig zijn
- Ervaring in controlewerkzaamheden
- Leeftijd tussen 25 en 30 jaar.

**Bezoldiging**

Salariëring conform de "Bezoldigingsregeling Curaçao 1971" (A.B. 1972 no. 37 zoals gewijzigd). Inpassing afhankelijk van de opleiding en ervaring.

**Algemeen:**

- een Psychologische Test kan onderdeel uitmaken van de selectieprocedure
- personen die niet in Eilandsdienst zijn kunnen ook reflecteren
- schriftelijke sollicitaties binnen twee weken te richten aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao d.t.k. van het Hoofd van de Dienst Onderwijs en Cultuur, Schouwburghweg z/n, Alhier.

**Het wnd. Hoofd van de Dienst Onderwijs en Cultuur, H.A. Jourdain**

van een aantal misdrijven. Honduras is op dit verzoek niet ingegaan. Fagoth heeft aanvankelijk de Nicaraguaanse indianen vertegenwoordigd in de staatsraad welke door de Sandinisten na hun zege op dictator Somoza werd ingesteld. Hij ging later in het verzet tegen de Sandinisten.

GALULALPAN — Bij het ontsporen van enige treinstellen van een passagierstrein in Mexico zijn zeven mensen omgekomen en raakten er 182 gewond. Het ongeluk gebeurde bij Tepunte op ruim tachtig kilometer ten noordoosten van de Mexicaanse hoofdstad met een trein welke van Oaxaca onderweg was naar Mexicostad. De trein bestond uit zes wagons waarvan drie uit de rails gingen om nog onbekende oorzaak.

TEGUCIGALPA — Honduras heeft de Nicaraguaanse indianenleider Steadman Fagoth uitgewezen, maar officieel is niet bekend gemaakt naar welk land hij is gegaan. Nicaragua had om zijn uitlevering gevraagd omdat hij verdacht werd van een aantal misdrijven. Hij is leider van een der twee organisaties van Miskito-indianen, namelijk Misura, welke strijden tegen het Sandinistische bewind. Tegucigalpa pakte Fagoth op omdat hij de Emigratiewet had overtreden.

CALI — Bij een actie van een niet bij name genoemde terreurgroep zijn in de Colombiaanse stad Cali in de nacht van zaterdag op zondag elf bussen in brand gestoken. Kennelijk gebeurde dit uit protest tegen de hogere bustarieven welke door de regering zijn goedgekeurd. In twee weken tijd zijn er in Colombia op deze manier zo'n dertig bussen vernield. De schade wordt geschat op een miljoen dollar.

SAN JOSE — De ambassadeur van Costa Rica in Washington bij de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), Fernando Zumbado, stelt woensdag de klacht van zijn land tegen Nicaragua aan de orde bij de Permanente raad van de OAS. Het gaat hierbij om de Nicaraguaanse jongeman Jose Manuel Urbina Lara die meer dan een jaar in de Costaricaanse ambassade heeft gezeten voor politiek asiel en die op hardhandige wijze van het ambassade-terrein in Managua zou zijn verwijderd door Sandinistische agenten. Inmiddels zou Urbina Lara gezegd hebben zijn verzoek voor politiek asiel te hebben ingetrokken. Costa Rica wil een officieel

onderzoek en wil zijn relaties met Nicaragua op een laag pitje zetten als Nicaragua de jongeman niet overdraagt aan de Costaricaanse ambassadeur in Managua.

SAN SALVADOR — Een nieuw doodseskader heeft zich aangekondigd in El Salvador. Dit beloofde alle communistische elementen te zullen uitroeien. Het noemt zich naar Domingo Monterosa, die in oktober omkwam bij een guerrilla-aanslag op een leger-helicopter waarbij verschillende hoge militairen omkwamen. Kolonel Monterosa werd gezien als de meest deskundige Salvadoriaanse militair op het gebied van de guerrilla-bestrijding. Hij was echter als militair ook voorstander van een akkoord op de duur met de guerrilla om vrede te bereiken in El Salvador. Het nieuwe doodseskader heeft zich in een bericht aan de media gepresenteerd. Volgens het commando is al te lang gewacht met een verklaring van de overheid over de guerrilla-aanslag waarbij Monterosa en andere commandanten omkwamen. Het Monterosa-eskader wil gaan afrekenen met -alle communistische elementen, militair zowel als civiel, in de regering van president Jose Napoleon Duarte-. Voor de media welke zijn verklaring niet zouden bekend maken had het eskader ook een dreigement in petto.

LIMA — Peru en de Verenigde Staten hebben een textiel akkoord gesloten waarbij Peru tot een bedrag van 1,2 miljard dollar in de komende vijf jaar naar de VS kan exporteren. Van Peruaanse zijde tekende minister van Industrie en Toerisme Alvaro Becerra Sotro en van Amerikaanse zijde de Amerikaanse ambassadeur in Lima David Jordan. Voor Peru is het verdrag van groot belang voor zijn deviezenpositie.

SAN SALVADOR — Het politieke geweld in El Salvador heeft in 1984 in totaal aan 3418 mensen het leven gekost, zo deelde mgr Gregorio Rosa Chavez, hulpbisschop van San Salvador mee in zijn zondagse door de radio uitgezonden boodschap. Het aantal doden bij burgers, militairen en guerrilla kan volgens de bisschop wel eens veel hoger liggen. Hij verzekerde namens het aartsbisdom dat de katholieke kerk de dialoog met de regering en het verzet voortzet in de hoop tot een vreedzame oplossing voor de burgeroorlog te komen.

### OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 23 januari 1985 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van ondergetekende notaris of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191, alhier, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

**het tot 20 december 2034 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, groot 805 m2, gelegen in het tweede district van Curaçao, bekend als Blok F kavel nummer 7 van het verkavelingsplan "Mahoema", nader omschreven in meetbrief nummer 399 van 8 juli 1974, met de rechten op de daarop staande (niet afgebouwde) opstallen plaatselijk bekend als Mekkastraat 11.**

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van ondergenoemde notaris vanaf acht dagen vóór de veiling. De veilingvoorwaarden houden ondermeer in dat van iedere bieder geëist kan worden een onherroepelijke bankgarantie over te leggen, welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

Conform Besluiten van het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao van 1 november 1983 en 29 november 1984 kan aan degenen die reeds grond in huur, erfpacht of eigendom hebben voormeld erfpachtrecht op bovengenoemde openbare verkoop niet worden toegewezen.

**mr. M. van der Plank**  
notaris  
Schottegatweg Oost 191  
Tel.: 616833.



AKADEMIA PEDAGOGIKO KÒRSOU  
INSTITUTO pa FORMASHON PEDAGOGIKO i SOSIAL

Curaçao — Scharloeweg z/n

### Afdeling ONDERWIJZERSOPLEIDING

**Aanmeldingsdagen**

- Op dinsdag 22 januari en woensdag 23 januari 1985 is er van 14.00 u. - 16.00 u. gelegenheid tot aanmelding voor de ONDERWIJZERSOPLEIDING.
- Opleidingsjaar 1985/1986.

**Vooropleiding**

- HAVO of daaraan gelijkwaardig diploma; of
- Kleuterleidsters A-diploma

**Toelatingsprocedure**

- Psychologisch onderzoek
- Logopedische test
- Medische keuring

**Informatie-avond**

- Gezien de wijzigingen in de opleiding voor de onderwijzers is er op maandag 21 januari 1985 op de A.P.K. een speciale informatie-avond voor alle geïnteresseerden.
- Tijd: 19.30 u. - 21.30 u.

**Opmerkingen**

1. Degenen die een lands- of eilandsstudietoelage (beurs) voor de onderwijzersstudie aan de A.P.K. hebben aangevraagd, behoeven zich niet aan te melden, daar de A.P.K. reeds in het bezit van hun namen is.
2. Na bovengenoemde aanmeldingsdata is er geen gelegenheid meer om zich als eerstejaarsstudent(e) voor het opleidingsjaar 1985/1986 aan te melden.
3. In het opleidingsjaar 1985/1986 zal er niet met een kleuterleidstersstudie (1e jaar) aangevangen worden.

## Kiesraad van Peru: Tienduizenden handtekeningen van Velascobeweging vervalst

LIMA — De Nationale Kiesraad van Peru heeft een klacht gedeponoord bij de rechterlijke macht tegen een politieke organisatie welke met handtekeningen heeft geknoeid om zijn aanhang met niet minder dan bijna 70.000 man te vergroten. Het is een groepering welke is toegelaten tot deelname aan de verkiezingen dit jaar.

De voorzitter van de Kiesraad Domingo Garcia deelde mee dat het ging om de Movimiento Revolucionario Velasquista. Dit is een beweging welke bestaat uit volgelingen van de verscheiden legercommandant Juan Velasco Alvarado, die de grote man was bij de staatsgreep in oktober 1968 waarbij Fernando Belaunde Terry voortijdig aan het einde van zijn eerste ambtsperiode kwam. Volgens de Kiesraad presenteerde deze Velascobeweging 98.000 handtekeningen. Uiteindelijk bleken daarvan slechts 31.000 de toets der kritiek te kunnen doorstaan. Om

erkend te worden als partij moesten men in Peru 100.000 handtekeningen of meer kunnen presenteren van aanhangers. De Velasco-aanhang stapte naar de rechter omdat men dacht met 98.000 handtekeningen wel aan de stembak te kunnen komen. De burgerlijke rechter was deze mening ook toegedaan, maar de Kiesraad voelde daar niets voor en ging de zaak nader onderzoeken.

De Kiesraad stelde zich hierbij op het standpunt dat zijn uitspraken en beslissingen onvoorwaardelijk zijn en dat men er niet van in beroep kan gaan, al dus de Kiesraad. Zelfs de stembusorganen kunnen hun eigen wetgeving niet ongedaan maken of zomaar wijzigen. Dit kan slechts door wijziging van de kieswet. Ondertussen heeft men echter ontdekt dat de Velascobeweging de zaak op grootscheepse wijze heeft gefraudeerd zodat het nu zeker is dat deze partij niet aan de verkiezingen van 14 april 1985 kan deelnemen.



Georganiseerd door enkele enthousiaste zeilers

# "Carnaval Sail In" op 17, 18 en 19 februari

WILLEMSTAD — In samenwerking met hotel Coral Cliff en de Curacao Sunfish Sailing Association organiseren enkele enthousiaste zeilers van de Watersport Vereniging Jan Sofat een zeilevenement naar Bandabou op zondag 17, maandag 18 en dinsdag 19 februari. Op zondag zal de start voor zeegaande jachten, hobicats, open boten en eventueel "sunfish cracks" plaatsvinden om 14.30 uur bij boei zeeverkeners op het Spaanse Water en zal naar Coral Cliff gevaren worden. Met een bij het weerbeeld van februari horende wind kan iedereen vóór donker binnen zijn. Er kan afge-meerd worden aan vooral door de organisatie geplaatste "moorings" in het rustige water van de Santa Martha baai. De overige sunfishes van degenen die de tocht over zee niet willen maken, zullen per "flatback" de dag tevoren (zaterdag 16e) reeds naar Coral Cliff vervoerd worden.

Op maandag de 18e vinden er diverse races plaats vanaf Coral Cliff, voor de hobicats en sunfishes zijn er twee races en voor kajuitzeiljachten en open boten één lange race langs alle baaien van Bandabou. 's Avonds is er een gezellige barbecue en gelegenheid om de verkrampte ledenmaat te strekken op de dansvloer.

Op dinsdag -deze dag moet men vrij nemen- is de marathon-race terug. Om het voor de minder snelle boten mogelijk te maken bij de prijsuitreiking op watersportvereniging Jan Sofat aanwezig te zijn, wordt er vanaf 6

uur 's morgens om het uur gestart. De sunfishes varen echter nog één race naar Porto Marie en terug. De start van deze race vindt gelijk plaats met de zeegaande jachten zodat ze samen opvaren. Met de aanwezigheid van drie grote motorboten staat de organisatie in voor de veiligheid van de zeilers.

De deelnemende jachten zullen worden geklasseerd naar hun PHRF-factor en de indeling is afhankelijk van het aantal inschrijvingen. Alle deelnemers worden verwacht op zaterdagmiddag 9 februari om 17.00 uur op de captainsmeeting te watersportvereniging Jan Sofat, waar tot dan toe ook gelegenheid is om in te schrijven. De inschrijving sluit op zaterdag 9 februari na afloop van de captainsmeeting. Men schrijft dan tevens in voor de barbecue en dansfeest.

Hotelreserveringen kunnen vooraf gemaakt worden bij het hotel Coral Cliff. De organisatoren hebben van de hoteldirectie de toezegging dat er voor die dagen een speciaal tarief zal gelden. Bezoekers en familieleden worden geacht voor die dagen een pas te kopen waardoor ze gedurende die dagen van de strandfaciliteiten gebruik kunnen maken. Ook zij mogen tegen betaling deelnemen aan de barbecue en het dansfeest. Voor de jeugd worden er zelfs tenten opgezet langs het strand zodat zij niet op kosten worden gegaagd.

Indien de Ferry op tijd uit het dok komt zullen er Venezolaanse deelnemers in de hobicat- en

sunfish-klasse meezeilen hetgeen het evenement een internationaal tintje geeft. Ook de wereldzeilers in de Annabaai en in het Spaanse Water ontvangen een uitnodiging om deel te nemen.

Voor wat betreft de inschrijfgelden voor de race, barbecue, gebruikmaking van strandfaciliteiten, kamerreserveringen alsmede prijzen van ontbijt- en lunchpakketten zal er in een nadere publicatie meer informatie volgen. Ook zal dan nader worden ingegaan op de regeling van het vervoer van de sunfishes per flatback. Voor nadere informatie kunt U ondertussen terecht op telefoonnummers 616390 bij de heer T. Hilhorts of bij de heer R. Senior op 44975.



WILLEMSTAD — Op de foto de drie dames die als eerste over de eindstreep gingen, gedurende de zondag gehouden 5 kilometer wedloop van Road Runners Club Korsou. Ine Bakker (midden) werd eerste, gevolgd door Ali van der Glind (rechts) en Any Mercelina (links).

## Uitslagen eerste competitieronde bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — Op dinsdag 8 januari werd er gestart met de eerste competitie van het seizoen 1985 bij bridgeclub Asiento. Dames Ophey 'Schouten begonnen het "bridgejaar" goed. Ze wisten namelijk beslag te leggen op de eerste plaats met een score van 62.51 %.

De paren die boven het gemiddelde scoorden zijn:

1. Dames Ophey 'Schouten 62.51 %;
2. heren Beerman/Vos 61.31 %;
3. heren Brown Sewraisingh 57.51 %;
4. mevrouw Snellers 'heer Moenir-Alam 55.39 %;
5. mevrouw Valkenberg /heer De Vries 54.49 %;
6. mevrouw Geene 'heer Jilisen 50.84 %.

## Ivan Lendl in drie sets teruggewezen

# John McEnroe wint Masters tennistoernooi

NEW YORK — John McEnroe heeft zondag in New York slechts een uur en 55 minuten nodig gehad om het Masterstoernooi voor de derde maal op zijn naam te brengen. Vooral in de tweede en derde set deklasserde de 25-jarige linkshandige Amerikaan zijn opponent Ivan Lendl. De één jaar jongere Tsjecho-slovaak, die slechts twee aces sloeg tegen elf voor McEnroe, bracht het in de één uur durende eerste set nog tot behoorlijk weerwerk om na een voorsprong van 5-4 tot met 5-7 te verliezen. McEnroe stoomde onmiddellijk door, won elf games achtereen en knakte daarmee het zelfvertrouwen van Lendl volledig: 6-0, 6-4 in respectievelijk 26 en 28 minuten.

In de laatste acht games van de wedstrijd wist Lendl meer doorbraken te voorkomen. Zijn lot was toen echter al bezegeld. Lendl had McEnroe in 1983 in de Mastersfinale nog verslagen, maar de Amerikaan nam vorig jaar op ondubbelzinnige wijze revanche. Nu deed McEnroe het nog eens dunnetjes over. Het leverde McEnroe, die het toernooi ook al in 1978 had gewonnen, een eerste prijs van 100.000 dollar op tegen 60.000 dollar voor Lendl.

Volgens de Oosteuropiaan, die overigens meer buiten dan in zijn vaderland Tsjecho-slowakije vertoeft, was de voornaamste oorzaak van zijn ondergang het niet in staat zijn de opslag van de New Yorker behoorlijk te retourneren. McEnroe was na afloop tijdens de persconferentie zo met zichzelf ingenomen, dat hij zich zonder blikken of blozen liet ontvallen: "Misschien staat er over een jaar of twintig nog eens een speler op, die beter kan tennissen dan ik".

Even tevoren had één van de directeurs van de hoofdsponsor, een Zweedse autofabrikant, McEnroe bij het overhandigen van de "gouden cheque" ietwat knorrig toegevoegd: "Ik schenk deze cheque aan mijn best betaalde werknemer in de wereld".

Big Mac bedankte daarop minzaam voor de dollars, bedankte zijn vader en moeder voor het feit "dat zij mij hebben" en had ook een dankwoordje over voor het publiek: "Het is een fijn gevoel voor toeschouwers uit mijn woonplaats te winnen".

McEnroe zegevierde later op de dag ook in de finale van het dubbelspel. Met zijn partner Peter Fleming versloeg hij de Australiër Mark Edmondson en de Amerikaan Sherwood Stewart in twee sets: 6-3, 6-1. Sinds 1979 is het de zevende keer dat McEnroe samen met Fleming de dubbelspelfinale van het Masterstoernooi op zijn naam heeft gebracht. De winnaars moesten een bedrag van 34.000 dollar delen de verliezers kregen 16.000 dollar.

## Zege voor Van Raamsdonk en Vanderlijde

# Internationaal bokstoernooi in Stockholm

STOCKHOLM — De Nederlandse bokkers Arnold Vanderlijde (zwaargewicht) en halfzwaargewicht Pedro van Raamsdonk hebben maandagavond de finales gewonnen van het internationale bokstoernooi in Stockholm. Beide bokkers versloegen hun tegenstanders op punten. Vanderlijde bokste tegen de Fin Kyllonen, Van Raamsdonk tegen de Zweed Ungesson.

Zowel Vanderlijde, vorig jaar ook al winnaar als Van Raamsdonk is geen moment in gevaar geweest. Beiden wonnen met 5-0. Zij boksten echter geheel verschillende partijen. Van Raamsdonk, die jaren geleden eens van Mikael Ungesson had verloren, was constant in de aanval. Vanderlijde nam halverwege de strijd gas terug en liet Esa Kyllonen komen.

"Ik had in de eerste twee ronden zoveel punten verzameld, dat ik geen risico meer wilde nemen", zei Vanderlijde, die in de halve finale de Zweed Nyman had uitgeschakeld, na de eindstrijd. "Ik voelde me sterk en realiseerde me dat de winst voor het oprapen lag. Die Fin had wel een goede rechtse, maar daar wist ik

me helemaal op in te stellen". Van Raamsdonk, een ronde eerder sterker dan de Noor Hytten, ging duidelijk op een knock-out af. In de eerste twee ronden bracht hij zijn Zweedse tegenstander, die vooraf als favoriet was bestempeld, al aan het wankelen. Ungesson weigerde echter op te geven, maar kon geen serieuze aanvallen opzetten.

Van Raamsdonk zal zich, gezien het succes, in het vervolg in internationale toernooien aanvallend opstellen. "Vroeger wilde ik nog wel eens verdedigen", legde de Amsterdammer na zijn "droomfinale" uit. "Maar daar schoot ik niets mee op, de jury ziet nou eenmaal liever een bokser die er flink tegenaan gaat". Vanderlijde zag zijn zege niet als een keerpunt voor de toekomst, "Het was een belangrijke winst, dat wel, maar gewoon één die er bij hoort. Het is een kwestie van goed nadenken over de manier waarop je iemand het beste kunt verslaan".

WILLEMSTAD — Op de foto het team van Road Runners Club Korsou die vorige week, gesponsord door de ALM, met succes heeft deelgenomen aan de Orange Bowl International Marathon in Miami. Van links naar rechts ziet men Norbert Hendrikse die een tijd maakte van 3 uur, 38 minuten en 26 seconden; Henk Beers (3.20.55); Ronald Claes (3.37.11) en Stoffer de Jonge (3.48.20).

Op zondag 20 januari neemt een delegatie van de Road Runners Club bestaande uit 12 lopers deel aan de 18 kilometer wedloop van San Nicolaas naar Playa, te Aruba.

## Rally Parijs-Dakar vergt slachtoffer

GAO — Een ongeval met dodelijke afloop heeft zondagavond de rally Parijs-Dakar overschaduwd. Een Nigeriaans kind overleed na in de buurt van Tahoua in Niger te zijn aangereden door de Japanse coureur Masara Kubota. Een toevallig passerende arts verleende nog wel eerste hulp.



## Tijdens tweekamp schaken om wereldtitel

# Karpov met kans op zege in 41 partij

MOSKOU — Gari Kasparov moet vandaag met een pion minder dan titelverdediger Karpov de afgebroken 41e partij voortzetten. Karpov staat er in de op hoog niveau gespeelde partij iets gunstiger voor dan zijn jonge uitdager en zal volgens de kenners die de tweekamp bijwonen niet gauw genoeg nemen met een remise. De wereldkampioen leidt de tweekamp met 5-1 en heeft nog een punt nodig om zijn titel te behouden. Of het vervolg meer vaart zal hebben dan de strijd van maandag betwijfelen de aanwezige specialisten. Gezien de stelling is de kans groot dat de partij toch in remise zal eindigen.

Over de eerste twaalf zetten deed het duo, dat vier dagen niet aan het speelbord had gezeten, ruim twee uur. Aanvankelijk leek het, alsof de stug verdedigende Kasparov weinig moeite zou hebben met de Russische opening van zijn tegenstander,

die deze speelwijze ook gebruikte in de 28e en 30e partij. Deze duels eindigden in remise. Maar de zetverwisseling die Karpov vervolgens toepaste bracht Kasparov in lichte verwarring. De partij kwam rond de twintigste zet in een stroomversnelling, toen de grootmeesters om beurten stukken "inpijken". Daarna vielen ze weer in het oude, rustige spelpatroon.

TEL AVIV — Ethiopie krijgt noodhulp van Israël tot 250.000 dollar. Dit gebeurt kort na het bekend worden het het daarop stoppen van de luchtbrug via Sudan en Europa van Ethiopische joden naar Israël, waar Ethiopie zich kwaad over maakte en waarvan Sudan zich nu distantiëert terwijl Iran wil dat er maatregelen genomen worden tegen hen die daar bij helpen. In Israël was een hulpcampagne gehouden voor hongerdijdend Ethiopie. De FAO wijst er op dat het land ook behoeft heeft aan zaaigoed en het slaan van putten met het oog op de toekomst.

## Slechts zes wedstrijden werden uitgespeeld

# Slecht weer spelbreker in Engelse League

LONDEN — Wegens de slechte weersomstandigheden konden zaterdag voor de Engelse eerste divisie slechts zes van de elf vastgestelde wedstrijden worden uitgespeeld. Sunderland - Liverpool, waar wel was begonnen, werd na de helft afgebroken omdat de doerspelen op het spekgladde veld te gevaarlijk was geworden.

Het gedecimeerde programma telde overigens een paar verrassingen. Zo verspeelde medekoploper Tottenham Hotspur twee punten door op het kunstgrasveld van Queens Park Rangers niet verder te komen dan een gelijkspel: 2-2. Everton, dat met 4-0 zegevierde over Newcastle United, heeft nu voorlopig het rijk aan de top van de ranglijst voor zich alleen. Een prettige toekomstigheid voor Everton was voorts de nieuwe nederlaag van Manchester United. De club van Arnold Muhren moest zich nu zelfs thuis aan het laag geklasseerde Coventry City met 0-1 gewonnen geven.

Het was niet het enige verlies voor de geplaagde Mancunians. Zij raakten ook international Bryan Robson met een ernstige blessure kwijt. Robson probeerde in de tweede helft een verre pass te achterhalen, maar smakte door de gladheid tegen een reclamebord aan de rand van het veld. Hij moest met een schouderverwonding naar een ziekenhuis worden vervoerd. De verwachting is dat Robson tenminste een maand is uitgeschakeld. Zonder Robson raakte Manchester de juiste koers kwijt. Coventry kon daarvan profiteren en zag in de 70e minuut Terry Gibson de winnende treffer produceren.

Bij de Spurs maakte de Argentijn Osvaldo Ardiles zijn rentree in de 33e minuut toen hij inviel voor de Nigeriaanse vleugelspeler John Chiedozie. Ardiles had sinds mei vorig jaar wegens een reeks blessures niet meer in het eerste team gespeeld. Hoewel hij enkele malen een glimp van zijn

vroegere vorm liet zien was het voor het overige duidelijk, dat Ardiles nog wat tijd nodig zal hebben om te groeien. Tottenham begon uitstekend met een treffer van Crook na vier minuten. Gary Bannister zorgde er echter in de 18e en 53e minuut voor, dat de thuisclub op voordeel kwam. Halverwege de tweede helft stelde Falco uiteindelijk nog een punt voor de bezoekers veilig.

De uitslagen van de zaterdag gespeelde wedstrijden voor de Engelse eerste divisie zijn: Everton - Newcastle United 4-0; Leicester City - Stoke City 0-0; Manchester United - Coventry City 0-1; Norwich City - Southampton 1-0; Queens Park Rangers - Tottenham Hotspur 2-2; Sheffield Wednesday - West Bromwich Albion 2-0; Sunderland - Liverpool 0-0, na 45 minuten gestaakt wegens het slechte veld.

De overige wedstrijden werden afgelast.

## Tijdens wedstrijden in Osaka

# Johnson dicht bij indoor-record 60 meter

OSAKA — De Canadees Ben Johnson, die brons veroverde op de sprint tijdens de Olympische Spelen in Los Angeles, heeft dinsdag in Osaka het indoorwereldrecord op de 60 meter op een haar gemist. Johnson raffelde de afstand af in 6,56 seconden en bleef daarmee 0,02 seconden boven de toptijd van de Amerikaan Houston McTear.

Naast de prestatie van Johnson vielen in de Japanse metropool vooral de verrichtingen van de technische nummers op. De Amerikaanse hinkstap-springer Al Joyner kwam tot een respectabele afstand van 17 meter en 8 centimeter. Zijn landgenoot Jason Grimes sprong 8 me-

ter 13 ver, twee centimeter verder dan Larry Myricks. Bij het hoogspringen zorgde wereldkampioen Gennadi Avdejenko met 2 meter 25 voor de enige Russische zege. Zijn landgenote Tamara Bykova stelde op hetzelfde nummer teleur. De wereldkampioene werd slechts vierde met 1 meter 80. Vanessa Brown uit Australië won met 1 meter 91.

De Roemeense atletes maakten hun komst waar. Anisoara Stanciu-Cusmir, wereldrecordhoudster met 7 meter 43 (buiten), won het verspringen met 6 meter 50 en olympisch kampioene Doina Melinte kwam op de 800 meter als eerste over de streep in 2.02,24.





# ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

**F. 5,50**

Elk woord meer

f. 0,25

**UITSLUITEND  
A CONTANT!**



## TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

**DUPLEX-WONING** (2 luxe woningen onder één kap). Elke woning ±125 m2. Goede buurt. In de ene wonen, de andere verhuuren. Per 1 april 1985 zijn beide woningen vrij van huur, prijs f.160.000,-. Inf.: 675385.

## GEDEELTELIJKE INBOEDEL

+ auto, tel.: 672012.

**KOELKAST**, 1 JR. oud f.450,-; houten wandmeubel f.75,-; 1-pers. matras f.30,-; oude fauteuil f.25,-, tel.: 612698.

**INBOEDEL W.O.** koelkast; wandmeubel; stoof; kasten; stereo; tv-antenne enz., tel.: 77453.

**LJASKAST (GROOT)**, 127 Volt, NAF.550,-; diepvries (tafelmodel), 220 Volt, NAF.275,-, tel.: 79427.

**CRESSIDA 1983** Stationcar, f.13.000,-, financiering mogelijk, tel.: 673988 na 6.00 uur.

**FORD TELSTAR**, 1 jaar oud, full equipped, financiering mogelijk, vraagprijs f.11.500,-, tel.: 671298, Abrahams 161.

**1 TRIKE MODEL ATC 200E** Big Red 1984, tel.: 76188, Kaya Prof. Enrique Ecker 6.

## TE KOOP GEVRAAGD

**GEVRAAGD TER overname:** eettafel, 8 à 10 pers., redelijk, tel.: 44456.

**STENEN HUIS**, ± f.80.000,-, in goede buurt, tel.: 611961.

## TE HUUR AANGEBODEN CURAÇAO

**HUIS**: 2 slaapkamers, in rustige buurt. Voor informatie tel.: 623096.

## TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

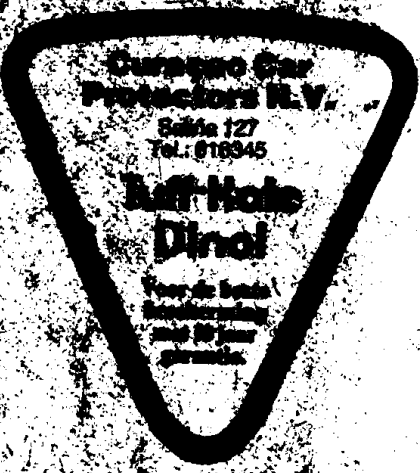
**1983 SUZUKI JEEP 410J**, NAF.7.000,-; 1984 Honda Civic Hatchback, airco, NAF.10.000,-, beiden z.g.a.n., tel.: 9-3675 (Aruba), 81965 (Curaçao).

**AIRCOMPRESSOR I.Z.G.S.**, 1 1/2 HP, tank 14 gal., prijs f.800,-, tel.: 28014.

**TE KOOP of overname:** huis en/of auto, tel.: 28712, Marie Mai 18.

**SUZUKI JEEP 41-410 1983**, financiering mogelijk, tel.: 28399/27160, Cumant 8C.

## Dit is een paradijs, Black Coral etc.



**SPAANSE GUITAREN** en **KWARTO'S** **PATRICK'S**  
Wim de Zwijger 1  
Tel.: 44286

## TE HUUR AANGEBODEN

**APPARTEMENT**  
voor ± 6 maanden

Inlichtingen:  
tussen 16.00-19.00 u.

Telefoon: 79273

## Raven Realty N.V.

Biedt te koop aan  
2 grote riante

**WONINGEN**

met prachtig uitzicht op  
stad en zee tegen sterk  
verlaagde prijzen.

Inf.:  
Cas Coraweg 108,  
Tel. 78578, 78161, 75630

## HATHA- YOGA

(Exercises, breathing  
relaxation)

**NEW CLASSES**

Registration time:

5.00 - 7.00 p.m.

On: Jan. 15, 16, 17

and 18th.

At: Schout bij  
Nacht van Staveren-  
weg 6A

## TE HUUR GEVRAAGD:

Ongeëmbilleerd

**HUIS**

binnen kwartier van  
stad.  
Info.:  
Tel. 673728

## CLIMA CARS



Hers 1A - Tel. 672059 St. Rosa

# EL PASAJE

nú ook geopend op Saliña  
aan de Mecanicilensweg naast Lanka.

Grote sortering

**STOFFEN**

voor elke gelegenheid.  
Ook voor Carnaval hebben  
wij een gevarieerde sorte-  
ring tegen zeer concurre-  
rende prijzen.

**El Pasaje op Saliña**  
of in de stad aan de  
**Pietermaaiplein**



ASOSIASION KWIDO MEDIKO PENSIONADONAN

## INVITASHON

Direktiva di A.K.M. ta participa ku e

**Reunion General Ekstra Ordinario**

konvoka pa 9 de febrüari 1984, na a tuma lugá pa motibu ku no  
tabatin 200 miembru ku ta presente.  
Apuntando Articulo 19 Articulo 3 di Statuto di Asosiasion pa Kwido  
Mediko pa Pensionadonan di Sheli, Direktiva ta invita Bo na un  
otro reunion di afluensia pa 10.30 di mainta den  
"Shel Werkshala Restaurant Centrum" na Sufisant.  
E reunion aki ta algu ku ta kuore.

## AGENDA

1. Apertura.
2. Elligimentu di miembru pa Direktiva i Komishon di Kontrol nobo.
3. Instalashon di miembronan nobo di Direktiva.
4. Proposishon pa nombramentu di Sr. M.J. Nicolina komo konsheho finansiero.
5. Turno liber.
6. Kousura.

Direktiva di A.K.M.  
Sekretario L.P. Martha.

# GEVESTIGD K.P.A. WINKEL

Arts - Médico

Spreekuur: Ma. t/m vrij. 3 x 6 uur  
of volgens afspraak.

Zakertuintjeweg 14A

(naas Bloempot Toyshop)

Tel.: 's ochtends 91461 - 's middags 73030.



## EILANDGEBIED CURAÇAO

Bij voldoende deelname zal er in de maand januari 1985 met de  
volgende

## KURSUSSEN

aangevangen worden aan de Eilandelijke Technische Avondleer-  
gangen ondergebracht in:  
het Technisch College St. Jozef van Leeuwenhoekstraat  
het Technisch College St. Paulus, Saliña Abao  
de Technische School te Banda Abao  
de Technische School Juan Pablo Duarte te Sto. Domingoweg

## ELEKTRISCH BOOGGLASSEN

Niveau A (beginners) Toelatingseis: het diploma L.T.S.  
Niveau B (gevorderden) Toelatingseis: het diploma-A (beginners)  
Inschrijvingen: Op maandag 14, dinsdag 15, woensdag 16 en  
donderdag 17 januari 1985, van 18.00 uur tot  
20.00 uur bij de bovengenoemde scholen.

Bij inschrijving dient overgelegd te worden: schoolrapporten en/of  
behaalde diploma's en cijferlijsten.  
Recente pasfoto.  
Identiteitsbewijs.

Het wnd. Hoofd, voornoemd,  
H.A. Jourdain.



**martis agencies**

Commanceestraat 31 - Tel.: 74988-74658

heeft plaatsingsmogelijkheden voor

**EEN SALESKRACHT** (minl. of 9rl.)

- Vereisten:
- \* MAYO IV-Diploma.
- \* Rijbewijs en eigen vervoermiddel.
- \* Werklust.
- \* Uitdrukkingsvaardigheid in het Papiaments, Nederlands en Engels.

Geboden wordt o.a.:  
\* een prettige werksfeer,  
\* grote mate van zelfstandigheid en  
\* de mogelijkheid samen met het bedrijf te groeien.  
Ervaring niet vereist.

## EEN MANNELIJKE MAGAZIJNBEDIENDE

- Vereisten:
- \* E.T.A.O.-Diploma
- \* Werklust

Geboden wordt o.a. een prettige werksfeer en goede mogelijke-  
den samen met het bedrijf te groeien.  
Zij die in het bezit zijn van een rijbewijs alsmede zij die de militaire  
dienstplicht hebben vervuld genieten de voorkeur.  
Ervaring niet vereist.  
Gelieve eigenhandig geschreven sollicitaties vergezeld van kopie-  
ën van puntenlijsten binnen 5 dagen te richten aan:

## MARTIS AGENCIES

Commanceestraat 31, ahier.

S.v.p. Eventueel telefonisch of in schriftelijke vorm.



# CARIBBEAN CARGO SERVICES

Tel.: 672588/671566

THE **ONLY RELIABLE** FREIGHT CONSOLIDATOR

FROM EUROPE AND THE U.S.A.

TO ARUBA, CURACAO AND BONAIRE

## Sallings

- Europe every 10 days
- Miami every week
- New York every two weeks

## Services

- Private off pier warehouses
- Free customs clearance
- All cargo available 24 hours after ships arrival
- 0% pilferage
- Free purchase order follow up
- Fast local delivery service
- Weekly inter island container service.

## ROTTERDAM

IFC International Freight (Caribbean) BV

Marconistraat 85,

3029 AJ Rotterdam

Tel. 010-779000 Telex 24580

## MIAMI

ABC International Freight Inc.

7130 N.W. 36th Ave.,

Miami FL 33147

Tel.: (305) 691-2378 Telex 681-1305

## NEW YORK

Pan Atlantic Shipping Ltd.

20 NYE AVE., P.O. Box 140

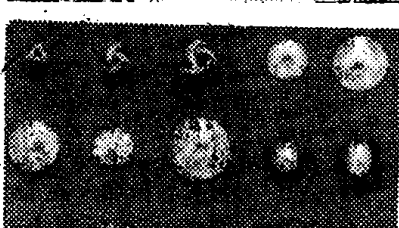
Irvington, NJ 07111

Tel.: (201) 375-0000 Telex 648801

# Monet

Monet Creates The  
Jewelry...

You Create The Look.



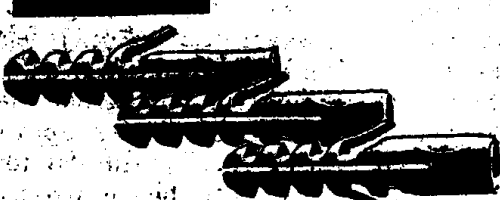
We have just received  
an exclusive & beautiful  
assortment in pastel co-  
lours (1985 look).



Curaçao, Aruba and  
St. Maarten.



## PLUGGEN



**CARIBBEAN FASTENERS N.V.**  
INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza)  
TELEFOON 78227 - TELEX 3408

Ook op zaterdag GEOPEND van 9.30 - 12 uur.



# SUPER PASFOTO - AKTIE

## Groeiende, middelgrote handelszaak

## ZOEKT

# BOEKHOUDER/ CORRESPONDENT

(Engels, Spaans) met computer erva-  
ring.

Bereken met vermelding telefoonnummer  
onder letters XZ, aan het bureau van dit blad,  
Curaçao.



## ARUBA

Mastercargo INC.,

Beatrixstraat 48,

Aruba Netherlands Antilles.

Tel.: 25923 Telex 5016

## BONAIRE

Roccaro

Souffleur Debratweg 2A,

Bonaire, Netherlands Antilles.

Tel.: 8821 Telex

## CURAÇAO

G&V Caribbean Cargo Services N.V.

Janthor 2/n P.O. Box 442

Curaçao, Netherlands Antilles.

RELIABLE



## BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur (openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.  
Round Table: elke tweede maandag - Blauwcentrum Terra Corra.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.  
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.  
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Noord Salinza z.n.

## Merkwaardig

KRALENDIJK — Het stereotiepe grapje in de tijd dat er nog geen vakken-pakketten bestonden was de vraag wat een merkwaardig product was. De wiskundigen onder ons weten reeds het antwoord: een klein aardappel op zandgrond.

Merkwaardigheden op Bonaire zijn er echter ook ten over, al zijn dat geen aardappels van de kouwe grond. Had Broertje Janga van de POB reeds laten weten, dat een samengaan met de UPB alleszins logisch is voor een partij die toch geen Statenzetel kan behalen, dan mag het toch minstens wel zeer merkwaardig genoemd worden om Broertje Janga te zien rondrijden in een dienstwagen samen met algemeen adviseur Jopie Abraham. De kans bestaat natuurlijk, dat Janga wel besloten heeft om een coalitie te vormen, maar nog niet zeker weet of dat met de UPB, dan wel de PDB zal zijn! Jopie Abraham verklaarde desgevraagd, dat de aanwezigheid van Janga geen bespreking betekende voor de Statenverkiezing, maar eerder het zoeken naar een nieuwe partij. Jopie Abraham benadrukte wel dat dit off-the-record was en daarom telt het niet mee. Een gewaarschuwd mens echter telt voor twee, hoewel er drie Statenzetels te verdelen zijn. Het blijft merkwaardig...

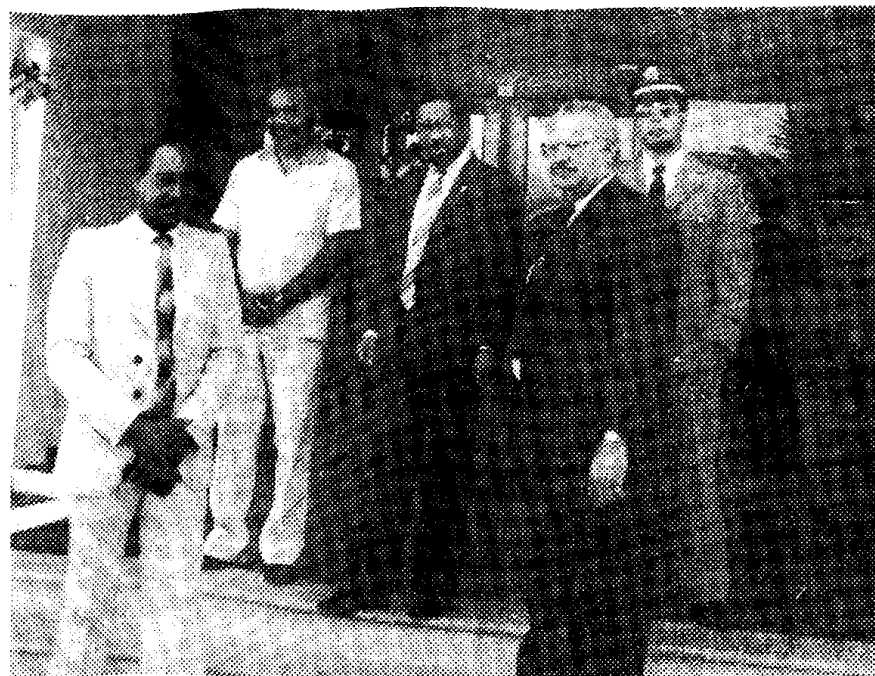
## Simabo-voorzitter Willem:

## Ambtenaren, leerkrachten leverden in 1983 al in

KRALENDIJK — Volgens de vakbond van onderwijzend personeel Simabo, zal het uiterst moeilijk zijn om de ambtenaren en de leerkrachten te overtuigen van de noodzaak van inleveren als daarbij niet duidelijk wordt aangegeven waarom er ingeleverd moet worden. De overheid heeft al laten horen, dat er maatregelen genomen moeten worden en één van die maatregelen zou het inleveren van een aantal procenten op het salaris zijn.

Volgens de voorzitter van de Simabo echter heeft de overheid wel maatregelen aangekondigd, maar niet met een vooropgezet plan naar voren gebracht, terwijl er evenmin een evaluatie van de maatregelen is geweest. In feite, aldus voorzitter Norwin Willem, hebben overheidspersoneel en de leerkrachten al geruime tijd ingeleverd. Vanaf 1983 bijvoorbeeld, aldus de vakbondsleider heeft niemand die via zijn salaris afhankelijk is van de overheid, enige aanpassing gehad, terwijl er bovendien geleidelijk is ingeleverd op de vakantiekorting. Dat schijnt dan nog niet genoeg te zijn, aldus Willem en nu moeten de ambtenaren en leerkrachten op hun salaris ook eens gaan inleveren.

Als het BC inderdaad van plan is om met meerdere maatregelen te komen die het personeel rechtstreeks raken, aldus Willem, dan eist de ethiek wel dat de



## „Nochi di kachu” groot succes

WILLEMSTAD — Het programma „Kachu” dat onlangs op Tele-Curaçao werd uitgezonden is een succes geworden, zodat er nog meerdere programma's zullen volgen. In het programma zijn een aantal vragen gesteld die te maken hebben met de culturele geschiedenis van Curaçao en de Antillen. Aan deze prijsvraag, waarvan de antwoorden voor 28 januari binnen moeten zijn bij Tele-Curaçao PO Box 415 „Kachu”, zijn leuke prijzen verbonden. Op 1 februari om half tien 's avonds worden de prijswinnaars via Tele-Curaçao bekend gemaakt.



## UPB-leider Rudy Ellis:

## Uitnodiging aan POB en PAN is slechts voor gedachtenwisseling

KRALENDIJK — In verband met de komende statieverkiezingen lijkt het er op dat de Union Patriotico Bonaireño (UPB) de beide splinterpartijen POB en PAN wil opnemen in de UPB. Voorzitter en partijleider Rudy Ellis stelt echter duidelijk, dat beide partijen wel tot een gesprek zijn uitgenodigd door de UPB, maar dat het geenszins in de bedoeling ligt dat beide partijen een gemeenschappelijk onderdeel van de partij van Ellis zullen worden.

Wel is Rudy Ellis de mening toegedaan, dat er een voorkeur bestaat voor een twee partijen-stelsel op Bonaire, maar dat neemt niet weg, dat de UPB geen enkele andere partij een haarbreed in de weg wenst te staan bij het oprichten van een eigen partij. Het enige wat de UPB heeft gedaan, aldus Ellis is een uitnodiging verzenden aan de POB en de PAN, die evenals de UPB ook tot de oppositie behoren. De UPB brengt daarbij naar voren, aldus Rudy Ellis dat nu bij het begin van een nieuw kalenderjaar het geeignende moment is om met nieuwe ideeën te komen en met nieuwe voorstellen die volledig in het belang van Bonaire kunnen dienen.

Met nadruk stelt partijleider Ellis, dat dit de geest is van de

uitnodigingen, maar eveneens de bezorgdheid die er heerst over de economisch politieke situatie die er momenteel op de Antillen heerst.

De UPB is van mening, dat het de hoogste tijd is dat de krachten gebundeld gaan worden, waardoor ervaring en kennis samen kunnen gaan om een oplossing te zoeken voor de gemeenschap. Op die basis wenst de UPB van gedachten te wisselen met de beide partijen om zo de sociaal-economische situatie aan een studie te onderwerpen, zowel ten aanzien van de gehele Antillen als wel voor Bonaire in het bijzonder.

De integratie van beide splinterpartijen in de UPB was geen moment de bedoeling, aldus Ellis, het zou zelfs mogelijk geweest zijn dat de leden van de kleinere partijen een plaats hadden gekregen op de lijst. In eerste instantie was echter de uitwisseling van ideeën de opzet omdat twee meer weten dan een, aldus Ellis. Uitgangspunt daarbij zou geweest zijn om de krachten te bundelen. Tenslotte stelt Rudy Ellis, dat de voorgestelde ideeën volledig de goedkeuring hadden van het UPB bestuur, hoewel er een lid niet aanwezig was. Het plan om gesprekken te voeren met POB en PAN werd door de leden unaniem aangenomen.

## Gezaghebber Sleswijk van Statia:

## Moeilijke jaren voor boeg, met samenwerking wel overbrugbaar

SINT EUSTATIUS — Onlangs had de Amigoe een gesprek met het Bestuurscollege van St. Eustatius omtrent de plannen voor 1985 op financieel-economisch gebied. Een van de eerste vereisten, aldus gezaghebber G. Sleswijk, is de inkomsten te verhogen en de uitgaven zoveel als mogelijk te beperken. De inkomsten van het eiland bestaan nu uit de geïnde belastingen, de Landsbijdrage van de centrale overheid en de projecten, die gefinancierd worden uit ontwikkelingshulp (Nederland).

De inkomsten denkt het BC te verhogen:

- door te proberen de retributieverordening aan te passen (legeskosten, looger-belasting);
- door een strengere inning van achterstallige belastinggelden uit de private sector (winkels, restaurants).
- de havengelden zullen blijvende vorm van inkomsten gaan vormen (Havenkantoor) wat vroeger niet het geval was.
- de centrale overheid zal benaderd worden om de luchthavengelden te verhogen.
- door bevordering van het toerisme.

Bij de uitgaven zal, zo sprak de heer Sleswijk, er nog meer dan voorheen op gelet worden, dat die op de juiste wijze plaatsvinden. Met andere woorden elke cent zal tweemaal omgedraaid worden, alvorens uitgegeven te worden.

Op de vraag of er plannen bestaan om te gaan korten op de salarissen en lonen van het overheids-personeel, antwoordde de heer Sleswijk: „Wij kunnen nog geen concreet antwoord hierop geven. Dat moet besproken worden met de centrale regering en de andere eilandelijke overheden om te komen tot één gezamenlijk standpunt”.

Het aantrekken van kleine industrieën heeft de aandacht van het BC. „Wij mikken op kleine industrieën die aan zo'n 20 à 30 mensen werk kunnen geven. Helemaal is het loonpeil op de Antillen enorm hoog, waardoor het voor de investeerders niet interessant is op St. Eustatius of een van de andere Antillen te komen. Afgezien van het hoge loonpeil is het ook niet attractief genoeg voor een investeerder. De z.g. tax-free periode zou verhoogd

## GEVESTIGD M.C. MADURO, M. SC.

Management & Accounting Services

Voor assistentie in Uw boekhouding, jaarsluitingen en belasting-aangiften, controle van Uw boekhouding, boekhoudkundig advies.

Adres: Prinses Mariestraat 8  
(gebouw Kamer van Koophandel)  
Tel.: 8977/8794.

KRALENDIJK — Maandag bracht minister van Justitie mr L. Navarro in gezelschap van hoofdcommissaris Johan Oldenboom een bezoek aan Bonaire, waar zowel de politiewacht van Kralendijk als die van Rincon bezocht werden.

In de middaguren vergaderde de minister met de und gezaghebber en van die gelegenheid maakte Franklin Crestian gebruik om diverse wensen die bij het BC leven naar voren te brengen.

Bij de foto: de aankomst van minister Navarro bij de politiewacht van Kralendijk: vlnr brigadecommandant Da Costa Gomez, wvd gezaghebber Franklin Crestian, minister Navarro, hoofdcommissaris Oldenboom en onderinspecteur Van Ammelan; de andere foto geeft een beeld van de vergadering tussen de minister van justitie, het hoofd van de lokale politie Crestian en de brigade-commandant van Kralendijk.

moeten worden voor de Bovenwinden tot b.v. 15 à 20 jaar en ook zou de investeerder andere faciliteiten geboden moeten worden. Ik heb begrepen dat de minister van Economische Zaken bezig is hieraan te werken”.

Op 19 december 1984 is in de Eilandsraads-vergadering het Ontwikkelings-programma 1984-1987 met algemene stemmen aangenomen, alsmede het educatieve programma. De meerderheid van de Eilandsraad is akkoord gegaan met de Statia Housing Foundation en de Statia Loan Foundation. Deze twee stichtingen zullen n.l. in de toekomst alles wat betreft volkshuisvesting behandelen, waarmee dit uit de politieke sfeer gehaald is (toewijzen van woningen).

„De plannen van het BC zijn om in deze eerste maanden te werken aan de organisatie van de beide stichtingen. Het be-

stuur zal bestaan uit mej. L. van Putten, mevr. E. Maduro-Merkman, en de heren J.W. Thompson, M.V. Soares, D. Simons, E. Hook en de gedeputeerde N. Pompiet. Dit bestuur zal mensen benoemen die belast worden met de dagelijkse leiding, een directeur en medewerkers”. In eerste instantie worden deze stichtingen gefinancierd door Nederland in de vorm van een project. Technische bijstand wordt verleend door de Fundashon Kas Popular uit Curaçao.

G. Sleswijk: „De komende jaren zullen zeer zeker moeilijke jaren zijn, maar ik heb goede hoop dat als we ons hoofd koel houden en serieus werken met onze eigen mensen we deze moeilijke tijden kunnen overbruggen. We zullen met zijn allen samen moeten werken om tot een oplossing voor de problemen te komen”.

## Claude Wathey:

## Huisvesting op St Maarten wordt probleem bij Antilliaans exodus

PHILIPSBURG — Op Sint Maarten wordt rekening gehouden met een mogelijk exodus, met name uit Aruba, van families van die van origine van Sint Maarten afkomstig zijn.

Terwijl voor deze categorie mensen het probleem van de huisvesting waarschijnlijk zal meevallen, zal een stroom van overige Antillianen, die mogelijk herkwijns naar het Bovenwindse eiland zullen vertrekken voor het zoeken van werk, geen degelijke huisvesting verschafte kunnen worden. Mocht deze situatie zich voordoen, dan zullen zowel de Antilliaanse als de Nederlandse regering worden benaderd voor de financiering van woningbouw-projecten, zo heeft de politieke leider van de DP-Bovenwinden en Statenlid voor die partij Claude Wathey verklaard.

Wathey zei, in verband met de Lago-sluiting, honderden uit Sint Maarten afkomstige families te verwachten. Aangezien het merendeel van deze personen in de loop der jaren een wo-

ning op Sint Maarten heeft gekocht, of bij familie terecht kan, zal de huisvesting voor deze groep geen problemen opleveren. De politieke leider van Sint Maarten maakt zich evenmin zorgen over mogelijke stijging van de werkloosheid op dit Bovenwindse eiland, aangezien de toeristen-industrie nog arbeidsplaatsen biedt.

Waar men op Sint Maarten wel over in zit, is de mogelijke trek van andere werkloze Antillianen naar Sint Maarten, aangezien die daar wegens een gebrek aan goede woningen moeilijk terecht zullen kunnen. Hoevel over deze aangelegenheid nog geen studies gemaakt zijn en autoriteiten van Sint Maarten dit aspect nog niet met de regering in Willemstad hebben besproken, verklaarde Claude Wathey dat zowel de centrale regering als de regering in Den Haag benaderd zullen worden, in geval mocht blijken dat de huisvesting van terugkerende Sint Maartenaren of Antillianen een probleem vormt.

Met droefheid maken wij het overlijden bekend van mijn dierbare echtgenoot, onze vader en opa:

## Josephus Andreas Wassenberg

echtgenoot van  
Allegonda Olivera van Rij

Curaçao: Toine en Ivy Wassenberg-Margaritha  
Jady Steve

Nijmegen: Mart en Marie-Louise  
v. Kessel-Wassenberg  
Lieske

Deurne: Marius en Vera  
Donkers-Wassenberg  
Birgit  
Stijn  
Paulien

Someren: Corné Wassenberg.

Postelstraat 19  
5711 EM SOMEREN  
NEDERLAND.

## » stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS			
Gold	302,50	Platinum	265,00
Silver	6,02	Palladium	114,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE			
Apache	10 1/4	unch	IBM 124 3/4 + 2
Asa Ltd	47 3/8	unch	ITT 30 5/8 + 3/4
Atl. Richfield	44 1/8 + 1 1/8	McDonalds	55 1/2 + 7/8
Beatrice Fds	29 1/8 + 1/8	MACOM	20 + 3/8
Burroughs	59 5/8 + 3/4	Natl Presto	25 7/8 + 5/8
Citicorp	39 1/2 + 5/8	NCR	28 + 1 3/8
Coca Cola	64 - 1/8	Pepsico	41 7/8 - 3/8
Dayton Hudson	34 + 5/8	Seagram	39 - 3/8
Disney	65 + 1 3/4	Sears	33 1/2 + 7/8
Dome Mines	7	unch	Texas Instr. 124 + 1 1/4
Dupont	48 5/8 - 1/8	Texaco	34 + 1/4
East Kodak	72 1/2 + 3/4	United Airl.	47 1/4 + 5/8
Ford	48 + 1 7/8	Union Pac.	43 + 3/4
Fluor	14 3/4 + 1/8	US Steel	27 1/2 + 1/8
Gen. El.	59 1/2 + 1 1/2	West. El.	27 1/4 + 3/4
Genl. Motors	81 + 1 1/2	Xerox	40 1/8 + 1
Homestake M.	22 + 1/4	Zenith	20 1/4 + 1/2

INTERIM AVERAGES			
Industrials	1234,54 + 16,45	HIGH	1238,18
Transportation	588,02 + 15,50	LOW	1210,36
Utilities	148,34 + 1,08		588,80
65 Stocks	501,63 + 8,02		570,90
			148,59
			146,34
			490,79

OTHER INDEXES			
Nyse Composite	98,38 + 1,40	MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Financial	99,94 + 1,08	Nyse Volume	124,880,000
S-P Composite	170,51 + 2,60	Comp. Volume	146,611,870
		Stocks Up	1281
		Down	395

## AMSTERDAM BOURSE CLOSSES HIGHER

Amsterdam, Jan 15 - In a very thin market Dutch share prices trended higher over a broad front after yesterday's weak session, with the all-share index reaching a new high of 190.3, compared with the previous high of 188.8 last Friday, dealers said. The index fell to 187.9 yesterday. The trend was in line with last night's sharply higher Wall Street. Though few buyers reentered the market, the absence of selling orders pushed prices higher as concern over the course of interest rates faded. The strong dollar also helped major companies, while Royal Dutch saw more than average buying interest. Royal Dutch shares rose 2.60 guilders to 177.00. Unilever was another strong issue rising 5.50 to 328.50. Akzo, which fell steadily in recent days gained 1.80 to 101.00. The financial sector also recovered strongly, with ABN Bank up 6.50 guilders to 380.50 and NMB was 4.50 higher at 158.50. Insurer Amey rose 4.80 to 228.50 and NatNed 4.50 to 278.00. Elsevier saw a gain of 2.20 to 121.20 and VNU was 1.40 up at 215.50. Shipper NedLloyd rose 2.50 at 156.00. Investment fund Robeco was two up at 72.40. Inactive Bois, which announced an unchanged one guilder interim dividend, was up one at 106.50.

STERLING ABOVE 1.11 DLRS AT LONDON MIDDAY  
London, Jan 15 - Sterling held above 1.11 dlrs in initially active and nervous morning trading but dealers said the troubled pound is still threatened by the strong dollar despite yesterday's 1-1/2 points rise in U.K. base rates. Some dealers expect a half point rise soon, prompted by today's higher three month sterling interest rates but others feel clearing banks will wait to see if sterling's rapid slide has been halted and can be turned round. The pound stood at a midday 1.1150/60 dlrs, down from an opening 1.1195/205 dlrs but up on its record low 1.1110/20 close.  
REUTERS.



## MADURO & CURIEL'S BANK NV.

INVESTMENT DEPARTMENT

For further information call  
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 15 JANUARI 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.325	1.345	1.365
PND STERLING	1.925	1.98	2.04
NED GLD	48.74	49.46	50.26
BOUVAR	—	—	—
ZW FRANCS	65.94	66.66	67.46
FR FRANCS	16.93	18.03	18.73
DUITS MARK	55.20	55.92	56.72
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.59	0.89	0.95

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 15 JANUARI 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	84.82
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.08
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	102.39
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.75
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.63

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.28%.  
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



## Spijt

WASHINGTON — De marine-attaché van Rusland liet bij vice admiraal James A. Lyns een pakje bezorgen zoals wel meer gebeurt tegen de feestdagen aan het einde van het jaar. Het pakje werd aanvaard. Maar omdat men tegenwoordig niemand meer kan vertrouwen gebeurde dit met zorg. Toen de hond welke de marinechef in dienst heeft als specialist in het snuiven naar bommen zoals andere soortgenoten reageren op de reuk van drugs, raar begon te doen werd meteen de explosievlendienst erbij geroepen. Deze nam het zekere voor het onzekere en bracht het pakje tot ontploffing. Toen kon de aangerichte spirituele schade niet meer hersteld worden: een fles met een van de fijnste soorten Russische wodka's lag in diggelen. Meteen ging ook een stukje ontspanning in reuk op. De admiraal had er wel spijt van, zo gaf hij later toe.

### Hondurese militairen:

#### Contra's actief bij moorden in Honduras

TEGUCIGALPA — Volgens Hondurese militairen zijn er bewijzen gevonden dat Nicaraguase contra's betrokken zijn geweest bij moorden door doodsekkaders in Honduras. De contrarevolutionairen (contra's) die het Sandinistische bewind bestrijden worden door de Verenigde Staten gesteund. De betrokken Hondurese militairen wilden anoniem blijven. Zij zijn op de hoogte van een onderzoek van de laatste acht maanden naar zo'n 250 gevallen van ontvoering, moord en verdwijning sedert 1980. Volgens hun bevindingen hebben de contra's zeker tien Hondurezen en een onbekend aantal Nicaraguanen en Salvadorianen vermoord. Het ging daarbij om mensen die verdacht werden van medewerking aan wapenleveranties aan de linkse guerrilla in El Salvador. De onderzoekers zijn er echter niet zeker van dat de CIA welke de contra's helpt, op de hoogte is van deze buitenlandse activiteiten van de contra's.

### TE KOOP AANGEBODEN Wegens Vertrek

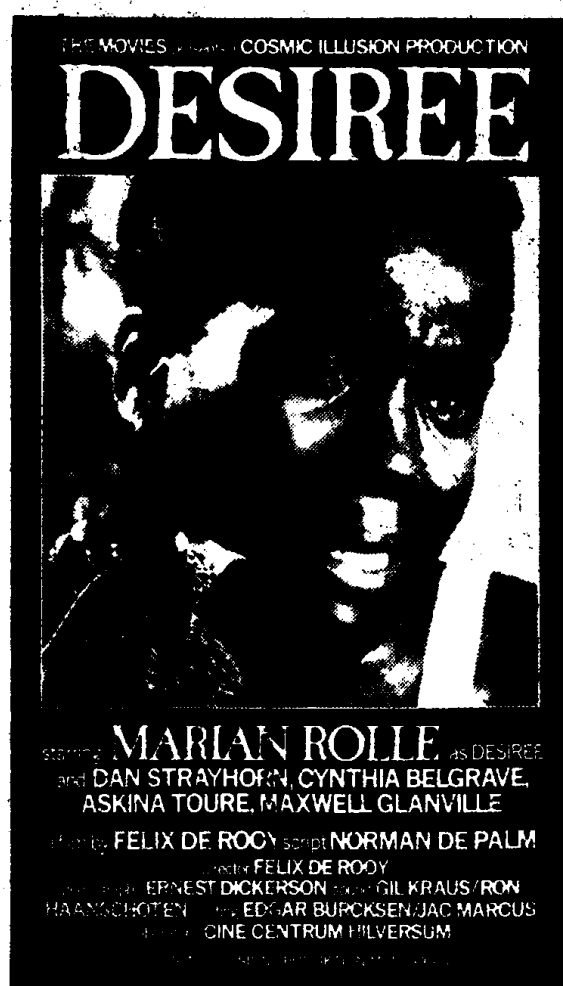
**KOMPLETE INBOEDEL  
CHRYSLER 1980  
PLANTEN, BOEKEN, ETC.  
Tel.: 75195**

De "De la Try Ellis Lezing" van  
**Prof. Hoefnagels**

begint niet zoals gisteren aangekondigd om 21.30 maar om

**20.30 IN DE AULA  
VAN DE U.N.A.**

### THEATER DE TEMPEL



**EXTRA VOORSTELLING DONDERDAG 17 JANUARI  
VRIJDAG 18 JAN., ZAT. 19 JAN. & ZONDAG 20 JAN.  
AANVANG: 8.30 P.M.  
KAARTEN A f.5.--.**

## STROOMONDERBREKING



Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

**OP DONDERDAG 17 JANUARI 1985  
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR:**

GEDEELTE SEROE LORAWEG (vanaf A.G.T. tot Sta. Rosaweg en omgeving), KRUIHUIS EN OMGEVING, GEDEELTE SCHERPENHEUVEL, GEDEELTE DIDOWEG, CLOWEG EN OMGEVING, STA. ROSASTRAAT A-B-C-D-E, ACACIA-STRAAT, MONTANA ABOU (omgeving Sta. Rosastraat C).

## BENT U OOK KLAAR?

wanneer ons **INTERNATIONAL TRADE CENTER** klaar is?

Volg een cursus op zaterdagmiddag van 4-7 uur bij

**LEM & ISI**

tegenover postkantoor Punda

voor **EXECUTIEVE** (erkende diploma's)  
of **DIREKTIE SEKRETARISSE** (erkende diploma's)

Aanvang 2 februari. Duur 6 mnd. Examen 4-5 aug. 1985.  
Inschrijfgeld f.25.-- Lesgeld f.85.-- per maand.  
Bel 612640 tussen 4-8 uur dagelijkse voor inschrijving.

## PLAZA CATERING

ready to serve you in '85



### CELEBRATE IN STYLE!

Whether it's a wedding, a birthday or communion. Plaza catering will bring good food & good service into your home. We supply the ashtrays, tables, silverware, hors d'oeuvres, pastiches, refreshments, etc. Even our famous roast beef!

Phone us for our special prices.

**Curaçao Plaza**  
hotel and casino

Telephone - 612500



## Akademie di Komputer ATTENTION !!!

On special request the Computer Academy will organize in 1985 a

### COMPUTER SCIENCE COURSE

in English.

For more information please contact: **Akademie di Komputer**  
Irenelaan nr. 3  
P.O. Box 3072  
Tel.: 43048  
Telex 1115 Ros NA



**Nedlloyd**

**RELIABLE } EXPRESS SERVICE  
REGULAR }**

**FROM THE FAR EAST/JAPAN  
DIRECT TO CURACAO (VIA PANAMA)**

### FORTHCOMING ASAS - P SERVICE SAILINGS \* TRANSITTIME FROM JAPAN, 24 DAYS

FAR EAST / PANAMA / CARIBBEAN / EAST COAST SOUTH AMERICA / FAR EAST

		SINGAPORE	HONG KONG	KEELUNG	KOBE	NAGOYA	YOKOHAMA	PANAMA	CURACAO
NEDLLOYD NASSAU	39	9/12	16/12	19/12	24/12	26/12	29/12	18/1	24/1
NEDLLOYD NAPIER	39	10/1	16/1	19/1	25/1	27/1	29/1	18/2	22/2
NEDLLOYD NAGOYA	40	10/2	16/2	19/2	2/3	28/2	26/2	21/3	25/3
NEDLLOYD NAGASAKI	40	10/3	16/3	19/3	25/3	27/3	29/3	16/4	22/4
NEDLLOYD NASSAU	40	10/4	16/4	19/4	24/4	27/4	29/4	20/5	23/5
NEDLLOYD NAPIER	40	10/5	16/5	19/5	24/5	27/5	29/5	20/6	23/6

**THENCE:  
BARBADOS  
TRINIDAD  
BRASIL  
URUGUAY  
ARGENTINE**

### ACCEPTING FCL/LCL AND BREAKBULK CARGO

For information and rates call: General Agents



**KROONVLAK (CURAÇAO) N.V.**

STEAMSHIP AGENTS - STEVEDORING BROKERS - FREIGHT FORWARDERS

Chumaceirokade 3, P.O. Box 231,  
Willemstad, Curaçao, N.A.

Cables: **KROONVLAK CURAÇAO**  
Telex: **3313 KVLAK NA**  
Telephone: **(599-9) 615544 (4 lines) SWITCHBOARD**  
**612119-612956 MARKETING**  
**615105-615106 OPERATIONS**

**Zonder nummerplaat kunt u geen auto rijden...  
Zonder verzekering kunt u geen nummerplaat  
kopen!**

En... de tijd dringt! Kom langs op ons kantoor in LATRA, Zeelandia, dan heeft u geen last van het drukke verkeer en er is volop parkeerruimte. Uw verzekering is dan klaar terwijl u wacht. U bent een klant van ons, en wij denken aan UW belang!

**CTC Assurantiën**

Handelskade, Tel. 612893; 612725; 613200. LATRA, Zeelandia, Tel. 616813

### efficiency in operation

curacao na  
reputurweg 30  
tel. 77652-75814

aruba  
frankrijkstraat 1  
tel. 26600

